November 4, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

GOBERNADOR ALFONSO BOEKHOUDT,
CU BISHITA DI TRABOU NA EPB SAN NICOLAS





DIAMARS MAINTA, EPB San Nicolas tabatin e honor di ricibi Gobernador, sr. Alfonso Boekhoudt pa un bishita di trabou. Director di EPB San Nicolas, señor Rensley Mathilda conhunto cu Presidente di Fundacion Educacion Profesional Basico (S.E.P.B.) sra. Josette Daal a ricibi sr. Alfonso Boekhoudt. Den "docentenkamer" di scol a sigui cu un splicacion riba e vision di EPB y e vision y mision specifico di EPB San Nicolas. Tambe a duna splicacion riba e maneho di enseñansa digital y con e scol a soluciona e retonan den esaki.

Durante Gobernador su recorido riba e tereno di scol, dos alumno di e unidad tecnico a duna splicacion tocante e proyecto cu ta carga e nomber 'The Solver'.

Durante e pandemia, alumno y docentenan di e unidad Tecnico di EPB San Nicolas a inventa un watercooler conforme e reglanan di DVG encuanto seguridad y higiena. Como resultado tur alumno por bebe awa fresco haciendo uso di e 'Solver'. Tambe Gobernador por a mira con na EPB San Nicolas ta biba den union cu naturalesa y con ta cuida medio ambiente. Por ultimo EPB San Nicolas a haci entrega di un bunita obsekio den forma di un cas di cunuco na Gobernador Boekhoudt.





Parlamentario Arthur Dowers

AVP no por a nombra yiu di lider di MEP na Aeropuerto

Dangui mester stop di gaña

Parlamentario Arthur Dowers di fraccion di AVP a mustra durante conferencia di prensa cu un biaha mas por tuma nota di e 'buikspreker' di Nelson Orlando Oduber, esta su yiu Dangui Oduber, ta duna declaracionnan cu ta mentira y mas cu tur cos e ta trata di hinca partido AVP den e rotzooi cu el a bin a haciendo na Aeropuerto.

"Simplementa ta inhusto cu Minister Dangui Oduber ta haciendo cosnan inhusto contra trahadornan di Aeropuerto, caminda e ta gaña nan y riba dje ta denuncia cu ta AVP lo ta mete den maneho di Aeropuerto, no solamente gañando, pero hungando cu sentimento di e trahadornan."

Sr. Dowers a sigui splica cu algun siman pasa tabatin combersacion cu diferente persona di Aeropuerto caminda informacion a wordo duna na Parlamento, caminda Aeropuerto a tuma e decision, cu nan ta bay kita diferente trahador di Aeropuerto.

Segun e miembro di fraccion di AVP, e dia ey Minister Dangui Oduber a core sali y bisa cu su persona no a tuma ningun hende den servicio di Aeropuerto, pero cu ta AVP a nombra 45 trahador na triple A den ocho aña.

"Riba dje Minister Dangui ta bira ripiti e barbaridad aki durante tratamento di presupuesto supletorio dialuna ultimo caminda el a duna e impresion cu e ta hibando un pelea, caminda awor cu su primo a sali for di coalicion el a haya curashi.

Awor ta parce cu e ta buscando un pelea cu su primo Otmar Oduber bisando cu Otmar a nombra 45 persona na Aeropuerto durante ultimo ocho aña.

Awor si ta berdad cu Otmar nombra 45 persona den ocho aña di gobernacion di AVP, esaki ta hopi mas decente compara cu loke Minister Dangui a bin ta haciendo. Informacion cu fraccion di AVP ta dispone di dje, ta mustra cu bou di maneho di Minister Dangui 30 persona a wordo nombra tur aña mustrando cu el a nombra mas cu 100% mas hende den tres aña cu e ta Minister compara cu Otmar den ocho aña.

Anto por conclui cu Dangui Oduber ta tira santo den wowo di pueblo, ta engaña pueblo ya cu e tin un agenda scondi, cual agenda ta mustra cu e kier kita hende for di Aeropuerto n'e momentonan aki, pa despues ora cu ta mas cerca di campaña, e nombra su hendenan.

Minister mester ta honesto y mustra mas respet pa pueblo y pa trahadornan di Aeropuerto, ya cu cartanan cu a sali di Aeropuerto mes ta bisa cu nan tabatin un 'revenue' den 2019 di 1.2 biyon florin y Aeropuerto su presupuesto ta uno compara cu un pais chikito anto ta bin bisa cu ta kitando trahadornan aworaki pa motibo cu AVP a nombra nan?

Ta bon pa ilustra aki cu AVP no tin arte ni parte den e bagamunderia cu a bin ta tumando lugar den e gobernacion aki, ya cu nan tin tres aña den Gobierno, den cual periodo nan a nombra un gran cantidad di hende, loke a wordo denuncia pa sindicato di trahadornan di Aeropuerto cu partido MEP y Dangui Oduber a bin ta nombrando hende.

Dangui Oduber no por bin gaña ya cu tur hende sa cu e yiu di lider su partido a wordo nombra na Aeropuerto y awor si e tin derecho di wordo nombra eynan, mi ta duda y loke ta importante den esaki ta cu e persona ey no a wordo nombra dor di AVP.

Awor si Dangui Oduber ta bisa cu e no a nombra ningun hende, anto e ora ta lanta e pregunta ta kende t'esun of esnan cu ta nombrando hende na Aeropuerto bou di su responsabilidad?

Tin 30 hende a wordo nombra den cada tres añanan cu Dangui ta Minister y riba dje tin hende nombra eynan cu ta hendenan hopi cerca di su partido cu simplemente Dangui no por hustifica cu ta AVP a nombra nan.



Si bo kier ta Minister, bo mester carga responsabilidad como Minister y no bin pafo y bin pretende awor cu ta AVP a nombra hende cu bo Gobierno kier manda cas ya cu no por hustifica c'un compania cu tin un revenue di 1.2 biyon florin, ta mandando hende cas di e forma cu esaki a bin ta tumando lugar.

No solamente Minister Dangui ta sinta gaña riba hendenan cu a wordo tuma den servicio, pero tambe ta bira gaña manera un mucha chikito cu e no sa algo di retiro di e trahadornan y cu e ta bay para e retironan aki.

Sinembargo Triple A den un carta a mustra bon cla cu e decisionnan aki, entre otro riba retiro di trahadornan, a wordo tuma dor di gerencia, Hunta Comisario y cu Minister encarga, pues debidamente Dangui ta bon na altura di e proceso cu tin actualmente pa manda hende cas.

Ta tristo cu no solamente den e Gobierno actual tin Ministernan cu a wordo acusa di actonan coruptivo pa un colega di nan cu mientrastanto nan a core cune, pero awor ta sali na cla cu Minister Dangui Oduber ta sinta gaña trahadornan cu e lo salvaguardia nan trabou na Aeropuerto, mientras cu e decision pa manda e hendenan aki cas, ta definitivo y cuestion di tempo," Parlamentario Arthur Dowers a declara.



EDITORIAL



Den Parlamento Ricardo Croes ta imita rol di Captain Jack Sparrow-Pirates of the Caribbean

Pa: Victor (Toko) Winklaar

UN lider politico semper mester ta un persona cu ta anhela pa no solamente traha pa progreso y bienestar di su pueblo pa medio di un programa di gobernacion adecuado dirigi riba henter e pueblo, pero na mes momento e mester ta un lider cu ta anhela pa bira lider di e pais p'asina e por ehecuta su vision di prosperidad cu e tin p'e pais.

Ultimo tempo tin varios partido y politiconan cu ta insisti pa papia riba integridad y transparencia den gobernacion, pero sin cu varios di nan por presenta un concepto di un vision real cu nan partido of organisacion politico por presenta na pueblo den forma convincente.

Pa algun luna caba Gabinete Wever Croes ta bibando di un crisis pa otro, pa colmo no cu confrontacion di e unico partido den oposicion n'e momentonan aki cu ta AVP, pero den nan propio seno, caminda e confrontacionnan aki a conduci na un decision desproporcional pa retira kisas e Minister cu mas integridad cu e Gabinete aki a conoce.

Marisol Lopez Tromp a huramenta como Minister y a sigura pueblo cu e lo traha na pueblo su bienestar y e no a perde for di bista, nificacion di e huramentacion cu el a haci, denunciando actonan contra regla y leynan existente, tanto pa su propio lider di partido POR pa su maneho como Minister di Infrastructura y Medio Ambiente.

Un serie di decision inaceptabel Marisol a logra di para y anula cierto decision cu su antecesor a tuma y den e proceso aki ora cu el a wordo confronta cu e prome mocion di desconfiansa, pa colmo forma pa su propio fraccion di POR, el a denuncia cu tin algun Minister den e actual Gabinete cu tambe ta wordo investiga ya cu nan a participa den actonan coruptivo.

Durante di e proceso aki, e dos intentonan pa baha Marisol como Minister, e lider di RED den Parlamento, a opone n'e proceso aki, bisando cu RED no tin problema cu Minister Marisol y cu nan ta sostene su persona 100%.

E confrontacion interno a converti den algo serio, mas ainda ora cu Presidente di Parlamento cu e fraccionnan di MEP y POR den Parlamento, a dicidi di aproba un mocion di desconfiansa cu no tabata legal, caminda a pretende cu por baha e Minister c'un mocion cu solamente 10 voto na fabor.

A surgi un confrontacion verbal entre miembronan di MEP y e lider di RED tanto den Parlamento como den prensa local, loke a conduci na un reaccion di Ricardo Croes contra Gabinete Wever Croes, e ta sostene.

Sinembargo Ricardo Croes su lucha contra di corupcion, su curashi pa no sostene e mocionnan di desconfiansa, no tabata suficiente pa su persona por a dicidi di bula for di Gobierno y manda e Gabinete Wever Croes cas.

Segun Ricardo e ta un homber cu ta respeta totalmente e acuerdo di gobernacion cu el a firma y riba dje a bira acusa tanto fraccion di AVP como algun medio di comunicacion, cu ta nan ta esnan cu ta anhela p'e baha Gobierno, pero cu e ta para pa loke el a firma.

Loke tabata mas impactante ainda tabata e hecho cu Ricardo Croes a baha bin dilanti Parlamento, pidi atencion di medionan di comunicacion cu a bin pa un conferencia di prensa di fraccion di AVP, pa habri afo contra e propio Gobierno cu e ta sostene.

E lider di RED entre otro a confirma cu den edificio di Cocolishi tin cantidad di friends and family canando rond, cu nan nomber no a wordo menciona di t'e Minister relaciona c'un avion cu a baha na Corsou yena di placa y droga.

Den bos halto Ricardo Croes a mustra cu na momento cu Minister Marisol a bisa den Parlamento cu no ta solamente ex Minister Otmar Oduber a comete actonan contra ley, pero cu tin mas Minister di Gabinete Wever Croes contra kende tambe Marisol a entrega keho.

El a sigura cu e Minister di RED no a wordo investiga pa corupcion y cu esnan cua comete fechoria, tin cu sinta riba nan blar y carga e consecuencianan.

Dialuna ultimo Ricardo Croes a bolbe confirma cu e no ta un politico cu ta para pa su palabranan ya cu mientras cu el a condena su tin corupcion tumando lugar den Gabinete Wever Croes, el a dicidi durante di tratamento di presupuesto supletorio 2020, di confirma na Prome Minister den sala, cu su palabra pa keda forma parti di e Gobierno acutal, ta algo cu e lo respeta te na final. Ricardo no a bisa si cu e lo haci esaki a pesar cu tin investigacion andando y cu nan a kita un Minister cu el a sostene durante di henter e odisea cu a tuma lugar pa baha Marisol.

Na lugar di pidi Gobierno aclaracion riba e presupuesto supletorio, Ricardo Croes a dicidi di papia riba maneho di partido AVP, ehecucion di e proyecto di Bo Bario usando un raport di Algemene Rekenkamer, den un forma hopi skerpi, pero sin ningun momento pidi Prome Minister con a para cu e investigacion andando riba corupcion den su Gobierno.

T'e tipo di actitud aki ta pone cu Parlamento ta perde su seriedad, e ta perde su integridad ya cu simplemente den e tres fraccionnan di Gobierno, ta solamente Daphne Lejuez a dicidi di bula afo y bira independiente ya cu el a nota den cierto sentido, cu tin cosnan straño tabata tumando lugar den e maneho di Serlimar cu no ta bon y su persona no a acepta esaki.

Dialuna mainta Ricardo Croes a duna un imitacion di e conocido figura di Pirates of the Caribean, esta Captain Jack Sparrow, kende su rol den e popular serie aki, ta di un figura cu ta cambia di opinion constantemente y kende no ta ria pa traiciona otronan p'asina yega na un fortuna cu tanto e tabata busca!





DEN fin di siman hopi castigo a cay pa infraccion di Ley di Politie Verordening y minreg di Covid dor di esnan encarga (Polis) pa controla e cumplimento di e leynan ey. Awor ken ta encarga cu cumplimento di e reglanan den nos ley di constitucion? Y e President di Parlamento cu a comete e infraccion nan ey no ta haña castigo?

++++++++++++++++++++

Un encuesta andando ta mustra cu un mayoria grandi kier pa Ady baha como Presidente di Parlamento, despues di mester a baha cabez e mes no ta sinti cu e mester haci esey di su mes?

++++++++++++++++++++++

Loke no mester lubida si ta nos Prome Minister ta mesun culpable pa loke a sosode.

Hopi a spera tog reaccion di Raad van Advies of Orde di Abogado durante tur e periode di comedia di Ady.

+++++++++++++++++++++++

Tur Parlamentario di MEP cu durante e periode ey a defende Ady mester tin berguensa di nan mes. Un cu a sobresali atrobe ta mw Tromp-Lee kende a bin cu un supuesto art 45. Wel Shai mester usa art. 45 di e Ordenansa di Integridad di Pueblo p'e tuma su retiro di Parlamento y busca un trabou na un creche di mucha na Noord.

++++++++++++++++++++++++





Porfin Adje "schatje van Eefje's gatje" a medio admiti cu e ta totalmente robes encuanto e reglamento di ordo. Pero "Vrolijke Eppie" a gana premio, segun su version 34 aña largo a mal interpreta e reglamento di ordo.

Cu otro palabra tur Presidente di Parlamento y Griffier di Parlamento a pifia malamente den pasado. Awor enbes di bisa Adje pa entrega su retiro, "Vrolijke Eppie" a propone un "bedoogbeleid" (e pober kiermen "gedoogbeleid) pa mantene Adje den funcion.

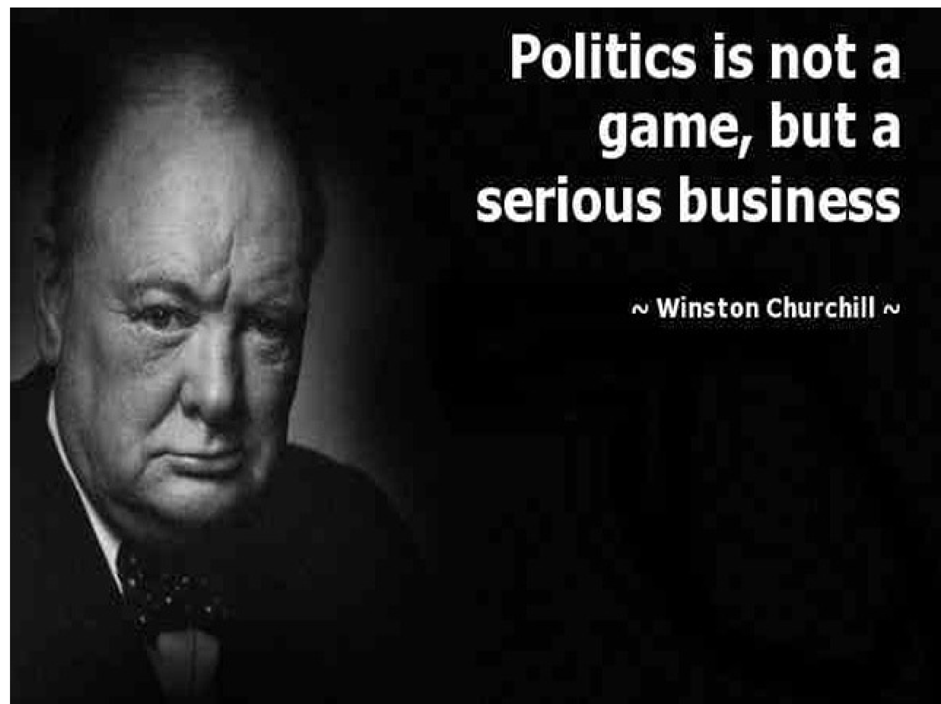
++++++++++++++++++++

Durante henter e badabada di Marisol y POR, Eefje a hunga un rol masha dudoso. Na inicio Eefje a hunga e rol di "yo no fui", pero awor na final a keda comproba cu e ta un"ordinaire trut" y un "doortrapte takkewijf".

++++++++++++++++++++++++++++

The good Art of Politics is to build relationships based on confidence and trust.

Sigui na otro pagina >



Ethics for Auditors: Never get complacent with clients which are involved in integrity issues.
Lotto pa Deporte makes strange bad fellows.

++++++++++++++++++++++++++

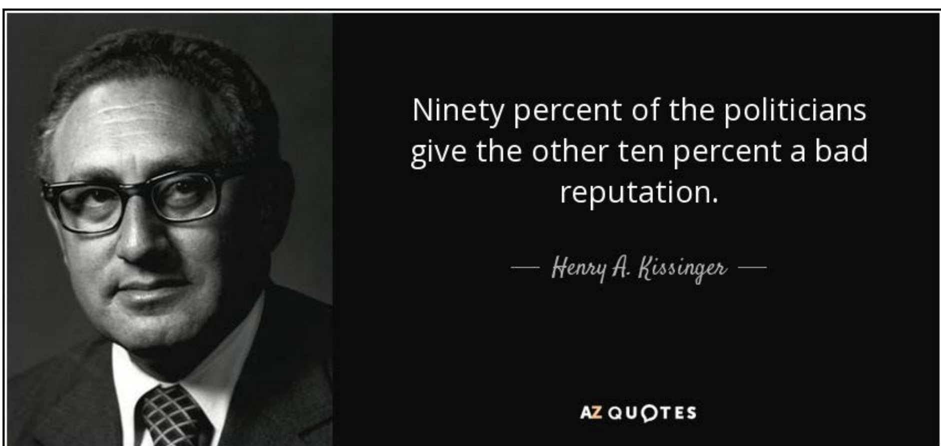
Presidente di Parlamento mr. Ady Thijsen dor di bo comportacion bo a perde tur autoridad moral. Tuma honor na bo mes y retira.

++++++++++++++++++++++

E Directora nobo di Buro di Integridad su prome tarea ta pa quick scan integridad di Gobierno Flamingo Wever-Croes y sigur tambe di nos profesor Presidente di Parlamento nos ilustre hurista Ady Thijsen.

+++++++++++++++++++++

Un homber cu yama Roland a bay psychiater y a puntra dokter pakico e ta stima fake news asina tanto? Well, porta tempo cu bo tabata jonkuman, bo a stima mentira asina tanto y el a bira awor parti bo personalidad y destino.



+++++++++++++++++++++

Politico mr. Ady Thijsen ta berdad cu politica ta cruel, ta pesey mes bo persona ta comiendo frutanan amargo di bo mesun palabranan. Esey t'e ley di bida gentilmente conoci como The Law of Karma.

+++++++++++++++++++++++++++

Aruba na caminda pa Eleccion 2021. Ora di vota corda: Don't Get Mad, Get Wise.

+++++++++++++++++++++

E Gabinete Wever-Croes ta net un cas di paloma pa pasa pret: A cambia dos Minister, a cambia tres Palamentario y awor den nomber di integridad ta na beurt pa cambia Presidente di Parlamento.

++++++++++++++++++

Pastor Roland Tuitt di Lotto pa Loteria a sconde informacion pa pueblo. Remarcabel ta cu e contracto di subsidio cu Sportsubsidie Aruba tin no solamente e firma di ex Minister di eported r. Alex Schwengle, pero tambe firma di tres hurista di Stichting Sportsubsidie Aruba.

++++++++++++++++++++++

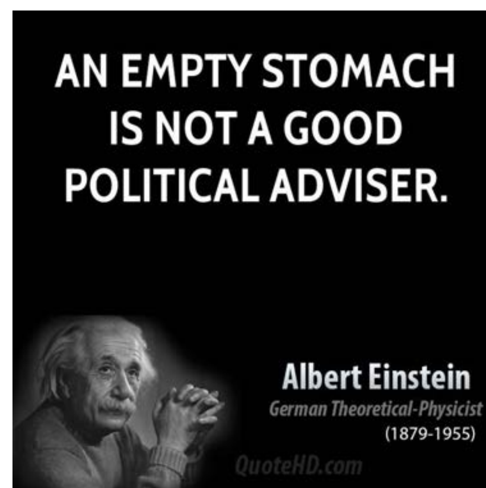
E contracto di subsidio ta parse mas valido cu Tuitt su nombramento manera raton di anochi como director interino na Lotto pa Deporte. Puntra esey na Flavio Fanyete, un di e veteranonan den e Hunta di Supervision di Lotto y pa varios aña e mes tabata den Raad van Toezicht di Sportubsidie durante e periodo di firmamento di e contracto di subsidio.

+++++++++++++++++++++++

E Gobierno di mr. Evelyn Wever-Croes a dal e profesion di Accountants na Aruba un mokete bou faha cu e ley nobo di codigo di empresa huridiconan (rechtspersonen) buki 2 kitando nan e obligacion legal di controla bukinan y cuenta anual. Esaki si ta Good Corporate Governance free for all den cuentanan anual.

+++++++++++++++++++++++++++

Ministro Presidente mr. Evelyn Wever-Croes ta faltando respet na nos 100 profesionalnan cu a yuda traha e raport Masterplan Economico: Recuperacion y reforma. Pakico ta keda sin trata e raport aki den Parlamento di Aruba? Kier fia miyones y miyones di placa serca Gobierno di Hulanda sin tin un vision economico. Esaki si ta manera parotin di goberna pais Aruba.





AVP a vota contra presupuesto supletorio

Pa Papa tin placa, pero pa pueblo no tin



Fraccion di AVP no a bira lomba pa trahadornan of pa pueblo dor di no sostene presupuesto supletorio 2020, pero loke si AVP ta para pe, ta honestidad y respet pa un pueblo cu a bin ta pasando den situacionnan dificil pa ocho luna caba.

Prome Minister Evelyn Wever Croes y henter su Gabinete a trata di crea un scenario creando un situacion cu nan mes no ta kere aden, pero na final di cuenta, ta trahadornan t'esnan cu ta perde trabou, cu tin cu entrega gran parti di nan salario y beneficionan.

Di otro banda y pa sorpresa di fraccion di AVP, Gobierno a dicidi di reduci gastonan di Gobierno den tur forma posibel, caminda ya caba a reduci salario di trahadornan publico, a corta den vakantieuitkereing, den pago di bonus y otro beneficionan pa di e forma aki crea e impresion cu tur hende ta entrega den e tempo dificil aki.

Sinembargo awor ta bin resulta segun a sali na cla den e presupuesto supletorio 2020, cu Gobierno a dicidi di reduci salario di consultant- y consheronan cu 10%, pero pa loke ta trata asina yama 'dienstverlening en advocaatkosten,' e reduccion aki no ta "van toepassing."

Fraccion di AVP a dirigi e pregunta na Gobierno pa loke t'e asunto aki y por escrito a haya confirmacion cu gasto di oficina di abogado, esta pago na oficina di e famoso bufete di Papa, lo no conoce ningun reduccion di pago pa servicionan duna y pa futuro.
Tur hende den servicio di Gobierno, dokter-, specialista-, polis-, douanero-, bomberonan y tur pero tur otro departamento di Gobierno, a conoce reduccion salarial, pero esaki lo no conta pa oficina di abogado cu ta presta servicio na Gobierno y den e caso aki tur hende conoce cual t'e compania cu Prome Minister mes a dicidi di contrata manera den e caso di e contract cu CITGO, esta e bufete di Papa cu Evelyn ta hereda.

Esaki ta algo inhusto, algo incorecto caminda esaki ta ehempel grandi di loke Gobierno di MEP semper a promove, esta 'friends and family' prome cu pueblo caminda placa tin pa amigo y famia, sponsor y sostenedonan di partido, pero p'e clase trahador tin cu carga e peso grandi aki di reduccion salarial pa baha gasto di personal.
Fraccion di AVP no a sostene e presupuesto supletorio 202 pa motibo di e tipo di abusonan aki, caminda Gobierno no ta sincero ni transparente cu pueblo y ta sigui insisti pa cumpli cu famia prome cu pueblo.



Michelle Brooks:

E dialogo aki ta necesario pa compronde situacion y yuda nos pais mihor

Michelle Brooks tabata invita recientemente n'e sesion di brainstorming 'Turismo den Perspectiva: Scucha, Pensa, Recupera Mihor.'
Como un experto den recurso humano y facilitador di entrenamento, Michelle Brooks a indica cu el bay cu un hopi bon impresion for di e encuentro ya cu e ta kere cu e tipo di dialogo aki ta necesario, specialmente cu nos tin cu conscientisa e ciudadanonan di pais Aruba pa cu e situacion.

Brooks ta splica su pensamento indicando cu e ta ripara con hopi hende ta cana rond manera bida ta normal; manera semper.
"Pero bida no ta normal mas. Tur hende ta papia di e new normal, pero kico esey kier men pa nos como ciudadano di Aruba?

E tipo di combersacionnan aki, e dialogo cu a wordo habri cu tur e diferente instancianan awenochi ta yuda nos tur pa nos por yuda nos pais di Aruba pa por sobrevivi loke nos ta bibando den dje. E encuentro tabata organisa pa Partido di Pueblo Arubano (AVP) caminda a invita representantenan di sector turistico, comercial y sindical pa trece nan preocupacion y ideanan dilanti".

Pueblo na Palabra

Acuerdo cu Hulanda lo conduci na Betico Croes lo perde titulo di 'Libertador'

SEÑOR redactor, permitimi dirigi algun palabra den AWEMainta pa trece un punto di preocupacion dilanti, riba henter e relacion cu Gobierno di Aruba ta bay cera cu Hulanda y caminda tur cos ta mustra cu tanto Gobierno como Parlamento di Aruba, practicamente no ta bay tin mucho di bisa riba e forma con nos pais lo wordo dirigi den proximo añanan.

Dialuna mi a tuma nota di varios declaracion haci pa tanto miembronan di fraccion di MEP como tambe Prome Minister, dunando indicacion cu e siman aki Gabinete Wever Croes lo firma un acuerdo cu Hulanda, p'asina logra haya e prestamo pa sigura miyones na ayudo financiero.
Un placa cu Gobierno tin mester di dje, pero cu na mes momento ta mishi directamente cu autonomia di nos pais y ta scuchando y lesando tur loke a wordo publica, tin cu bisa cu di berdad no mucho lo cambia den e acuerdo cu ya caba ta riba mesa.

Prome Minister ta papiando bunita, pero ta algo cu pa algun luna caba mi a nota cu Premier Wever Croes a bin ta haciendo, mientras cu na varios ocasion Secretario di Estado a contradeci pa mustra tur hende cu loke e prome mandatario di Aruba ta bisando, no ta cuadra cu loke tin palabra pa tuma lugar p'asina Aruba bin na remarca pa haya e prestamo financiero na cero porciento di interes.

Ta papia ainda di un Rijkswet caminda mi ta di acuerdo cu loke Parlamentarionan di AVP a bin ta bisando, cu asina cu e Rijkswet drenta na vigor, ta Hulanda ta decidi kico por y kico no por y e bunita insinuacion cu Parlamento lo keda cu su autonomia pa controla y tuma decisionnan cu ta na interes di Aruba, pero tur esaki tin cu carga aprobacion di un grupo di oficialnan di Gobierno Hulandes cu lo bin decidi kico por haci miyones di florin cu Gobierno lo ricibi.

Nunca antes tabatin un Gobierno di Aruba cu a yega di presta placa, sea riba mercando internacional of instancianan financiero local, cu ta placa cu Aruba tin cu paga bek, cu t'e instancianan financiero aki ta determina kico Aruba por haci cu e placa aki of no.

Pero mi no por keda sin puntra mi mes ta kico mas lo bay pasa ya cu historia politico di nos pais, ta mustra cu tabatin varios lider politico grandi, kendenan a hiba un lucha intenso y largo pa Aruba logra su autonomia cu a haya e Status Aparte.
Lidernan politico manera Henny Eman y Shon A Eman kendenan hunto cu Betico Croes a logra e tan anhela autonomia aki pa Aruba, cual a cambia rumbo di nos pais drasticamente y a converti Aruba den loke Secretario di Estado Raymon Knops a bisa cu 'Aruba t'e rijkste land van het Caraibisch gebied' pero cu awor di repente Hulanda a asumi un posicion asina drastico cu nos pais.
Mi no por keda sin keda sin pensa riba kico lo pasa cu principalmente e reconocimento cu Betico Croes a haya despues di su morto, caminda den Parlamento di nos pais, a otorga Betico e apodo di 'Liberdador di Aruba' cual titulo awor ta colgando bashi ya cu Aruba lo perde e autonomia aki cu tanto nos lider Betico a lucha p'e hunto cu otro luchadonan incansabel manera Henny Eman y Shon A Eman.

Kico ta bay pasa awor y no ta ami so, pero hopi hende mas ta puntra kico lo pasa cu e reconicimento aki caminda pa colmo ta su partido MEP cu el a funda, ta den Gobierno awor y su sobrina, kende ta Prome Minister den un Gobierno cu su yiu homber Glenbert Croes ta forma parti di e acuerdo aki, kendenan lo permiti awor cu Hulanda ta kita algo cu su tata difunto a lucha asina hopi pa su pais.

Riba e particularidad aki tambe Prome Minister y Minister di Labor, kendenan ta famia di nos Libertador, mester tin dilanti y splica pueblo kico esaki lo bay nifica p'e nombramento cu a ser duna na Betico Croes.
Den e lucha cu Betico a hiba hunto cu e otro lidernan semper el a bisa cu mihor muri riba pia cu biba na rudia y e maneho aki di Gobierno di su partido MEP, ta mustra cu su lucha y su curashi a mira hunte cune.
Señor redactor, mi gradicimento p'e espacio aki y spera cu mi lo haya un espacio den AWEMainta cu mi a lesa for di tempo cu el a subi mercado.

Nomber y adres conoci pa redaccion

Minister Dangui Oduber

"Bo ta oposicion, pasobra bo no ta sostene e coalicion, pero bo no por ta oposicion contra pueblo!"

DIALUNA henter dia Parlamento di Aruba a debati riba e presupuesto supletorio 2020. Un di e presupuestonan di mas importante den historia di nos pais considerando cu e situacion cu pais Aruba ta aden actualmente.
Un presupuesto cu mester percura pa tin placa pa fase, loonsubsidie, midden klein bedrijf, voedsel pakket y tur otro aspecto cu ta importante pa pais keda draai.



Remarcabel y condenabel t'e hecho cu fraccion di AVP a vota contra pueblo dialuna den reunion. Nan a vota contra p'esnan cu ta pasando den momentonan hopi dificil keda haya Fase, Loonsubsidie y voedsel pakket. Nan a vota contra pa companianan haya e ayudo di midden- en klein bedrijf.
Nos ta lamenta profundamente cu fraccion di AVP a scoge pa hunga politica partidista y vota contra pueblo.
Condenabel e hecho cu no a pensa riba esnan cu ta pasando den momentonan dificil pa motibo di e pandemia. Nos a spera cu lo tin boluntad politico y madurez politico pa pone diferencianan politico un banda y for "once" scoge pa Aruba y su hendenan.
Esaki no a sosode y un biaha mas a keda demostra cu partido AVP ta keda busca tur manera pa boycotea Aruba.

Nos como Gobierno a presenta un vision cu un perspectiva pa futuro. Nos ta convenci cu e pilar economico nobo cu nos lo explora nos lo sali mas fuerte resiliente di e crisis aki.
Bo ta oposicion pasobra bo no ta sostene e coalicion, Pero bo no por ta oposicion contra pueblo! Bo ta bayendo den mal caminda, ora bo no por distingui e diferencia, Minister Dangui Oduber a termina bisando.

Maneho di klas ingrediente escencial pa un bon clima pedagogico

Entrevista cu graduado di IPA, Audry Vasquez den cuadro di 'Get to know IPA'



UN clima pedagico ta contene tur factor di ambiente cu ta contribui na bienestar di e mucha, den cua un mucha por sigui desaroya su mes. Ta trata di factor cu ta presente, pero tambe factor crea dor di e maestro, cual den e articulo t'e maneho den klas di e maestro.

Clima pedagogico ta hunga un rol importante den desaroyo di mucha, principalmente pa loke ta trata e desaroyo social emocional. Ta importante di tin regla y palabracion haci den klas y cu esakinan ta visual p'e klas por wak.

Regla y palabracion ta bay semper den combinacion cu consecuencia. No solamente palabracion y consecuencia ta importante pa un clima positivo, pero tambe e manera con un maestro ta organisa su klas, su manera di traha y duna les, su manera di duna instruccion. Tambe contacto y empatia entre maestro y su klas y vice-versa ta importante.

Si tur e elementonan menciona anteriormente, esta un maneho di klas optimal, ta na nan lugar, e muchanan lo sinti e conexion y empatia y nan lo participa activamente cu mas placer durante dia. Esaki lo contribui na un clima pedagogico mas positivo.

Audry Vasquez ta maestro di klas 2 na Pius X School y ta graduado di e estudio pa maestro di Enseñansa Primario di aña 2017.

Juf Audry ta conta kico e ta haci pa laga su muchanan sinti nan mes sigur y tambe p'e esfera den su klas ta agradabel: "Mi ta cuminsa mi aña escolar cu regla di klas pa yuda mi crea un structura stabiel y asina cuminsa duna contenido na maneho di klas. Esaki semper ta treci dilanti na un manera positivo y atractivo, p.e. uza señal cu man si tin pregunta, si mester di ayudo of bebe awa. Dor di haci esaki diariamente ta trece cu ne cu mi alumnonan ta sinti nan mes bon y nan siñamento ta mehora tambe."

Como maestro ta importante pa cuminsa e dia na un manera positivo. E detaye di mas simpel por haci un impacto grandi riba un mucha y su resto di dia.

Juf Audry ta conta con e ta haci esaki den practica: "Tur mainta mi ta saluda mi muchanan na un manera alegre y creativo, p.e. dor di handschoen di Disciplina Consciente of diferente 'handshake'. Despues ta habri mainta cu un 'brain break', p.e. un cantica of baile." Segun juf Audry: "Dor di haci esaki e muchanan ta sinti nan mes na cas."

Juf Audry ta termina bisando: "E parti mas importante p'ami ta pa crea un conexion cu mi muchanan. Mi kier laga nan sinti cu mi t'ey pa yuda nan den e materianan cu nan ta haya dificil, pero tambe cu mi t'ey pa compronde nan y crea hunto cu nan memoria inolvidabel di e aña escolar. Tur esaki mi ta logra cu un maneho di klas bon pensa di antemano."

IPA ta invita comunidad di Aruba, specialmente tur studiante di HAVO, VWO y MBO nivel 4, maestro y tur otro persona interesa pa cuminsa un estudio of curso, pa participa na su actividad informativo 'Get to know IPA'.

E actividad aki lo tuma lugar riba e pagina di Facebook Instituto Pedagogico Arubano durante e periodo di 2 pa 12 di november 2020 y ta consisti di video di diferente estudio y curso, cu IPA lo ofrece durante aña academico 2021-2022. Tambe lo tin diferente live sessions. Dia 5 di november lo elabora riba e estudio pa maestro di Enseñansa Primario. Dia 9 di november lo trata e curso Pedagogico Didactico y dia 12 di november lo enfoca riba Centro pa Desaroyo Profesional Continuo y e estudio Master of Science in Education. Pa mas informacion por bishita nos website www.ipaaruba.com of pagina di Facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' y si ainda tin cualkier pregunta, por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100.

Cos ta sigui bruha den Lotto pa Deporte

Si contrato di subsidio ta ilegal, kico ta warda pa drech'e?



AWEMainta ta lamenta cu meneer Roland Tuitt ta sali for di no where insinua cu e contracto di subsidio pa cu deporte fecha 27 october 2017 lo ta invalido. Manera ta bon conoci den mundo di deporte e contracto aki di subsidio a wordu firma entre Fundacion Lotto pa Deporte, ex Minister di Deporte dr. Alex Schwengle y Stichting Sportsubsidie Aruba.

Segun fuentenan liga cu Stichting Sportsubsidie, e contracto di subsidio aki di 2017 no solamente a wordo firma dor di Tuitt su ex-hefe, ex Minister dr. Alex Schwengle, pero tambe dor di tres huristanan di Raad van Toezicht di Stichting Sportsubsidie Aruba.

E huristanan den e fundacion aki ta nombra pa un di e organonan, esta di ex Minister di Deporte dr. Alex Schwengle, Comite Olimpico Aruba (COA) y Arubaanse Sport Unie (ASU).

E nombernan di e 3 huristanan ta conoci pa AWEMainta y nos si ta comparti e informacion aki.

E tres huristanan di RvT di Stichting Sportsubsidie Aruba (SSA) ta: Mr. Rita Oosterwijk nombra dor di ex-Min. Sport dr. Schwengle: Mr. Patrick Werleman nombra dor COA y mr. Bernadette Every nombra dor di ASU

E informacion aki si Roland Tuitt a sconde pa pueblo.

Ta hopi bruha mes bo mester ta cu despues di 3 aña, cu Roland Tuitt awor ta bin declara publicamente cu e contracto di subsidio pa deporte lo ta invalido, mientras e contracto ta carga entre otro firma tambe di 3 hurista.

Ta pesey mes meneer Tuitt no ta compronde at all e diferencia entre contracto y letter of intent. E meta ta pa yuda deporte no cu intencion (deseo) pero cu placa di subsidio mara na un acuerdo di cooperacion.

Tambe Tuitt mester duna cuenta y rason na comunidad ta dicon Lotto pa Deporte cu tin e licencia exclusivo pa haci negoshi di loteria na Aruba mester re-negosha un fiansa na banco pa por hinca placa den deporte. Esaki sigur ta un prueba cu e actual maneho di Lotto pa cu deporte y loteria ta full fout.

Un loteria cu ta genera miyones na Aruba y awor abo kier subsidia deporte dor di re-fiansa debe na banco pagando interes tambe. Esaki sigur no ta un bon maneho pa cu deporte.

Pregunta esencial ta keda anto cu Roland Tuitt mester splica pueblo, mirando su movecionnan straño, ta ki interes e ta sirbi.

E ta perhudicando nos federacion y deportistanan. E ta laga nos yiunan di tera bende carchi di fundraising den solo cayente y ta laga nan mayornan paga pa deporte cu placa cu nan NO tin den e coronacrisis aki. Esaki si ta un maneho inhumano y cruel pa cu nos federacion-, deportistanan y nan mayornan. Lotto duna honor berdadero na deporte ta pesey mes e fundacion aki di Gobierno a wordo lanta.

By the way segun Roland Tuitt e jaarrekeningnan di Lotto pa Deporte lo ta cla. Si ta berdad cu e jaarrekeningnan audita ta cla, pone nan anto riba e website di Aruba Lottery. Of esaki tambe ta un historia inconfiabel. Fundacion Lotto pa Deporte ta un fundacion di pueblo, sea transparente y integro.

Loke Fundacion Lotto pa Deporte mester haci ta pa percura pa Stichting Sportsubsidie Aruba haya su placa basa riba contracto di subsidio na bienestar di deporte, esta e actual suma di Awg 4.500.000 miyon pa aña.

Y tambe pa Lotto pa Deporte paga pa caba e debe di Awg 1.500.000 miyon na Stichting Sportsubsidie Aruba manera Minister di Deporte Dangui Oduber a exigi.

De facto, tur e hendenan aki mester tene honor na nan mes y retira y stop di perhudica nos deportistanan.

Alan Howell (POR)

Parlamento unanimamente a sostene mocion pa cambio di forma di pago di onderstand



Alan Howell a presenta dialuna durante tratamento di presupuesto supletorio den Parlamento un mocion den cual e ta pidi e mandatario di Asunto Social pa mas tarda 1 di februari 2021 trece cambio den e forma di pago di onderstand/bijstand.
E peticion ta pa elimina e rijnan largo unda un multitud di hende mester para bou solo cayente of bou awacero pa por cobra nan placa di luna. Intencion ta pa haci e pago via transferencia bancario y asina facilita e proceso aki.

Howell a keda hopi contento y a gradici tur Parlamentario, tanto di coalicion como di oposicion pa sostene e mocion aki na bienestar di nos hendenan humilde unanimamente y tambe Minister Glenbert Croes kende a indica cu e ta sostente e mocion aki.
E mocion a wordo presenta durante prome disertacion di Alan Howell, durante cual el a bisa tambe cu ta trata di un presupuesto supletorio den un tempo unico, cual ta haci e reunion aki mas interesante y mas importante.
E ta bisa cu "cada 21 Parlamentario mester reconoce esaki, full pueblo mester reconoce cu nos ta tratando aki den un situacion di un Covid, di un crisis mundial unda cada Gobierno mester a uza nan sabiduria, inteligencia y bin cu idenan creativo pa sali for di e situacion den cual nos ta aden".

Den e mesun cuadro Howell a gradici Prome Minister y Gobierno en general pa haci hasta milager pa nos pais por a mantene cabes riba awa. E ta declara cu tin paisnan cu kier duna nos les, pero nan tin 8 pa 10 mil caso nobo di Covid-19 pa dia, mientras cu aki na Aruba nos tin un Minister Dangui Oduber cu a pesar di e criticanan a mantene e casonan hopi abou.

"Nos a duna e di dos golf di Covid basta sla y segun mi nos tine cansa di tanto golpi cu nos ta dune, esaki cu ayudo di Dios, cual mi ta kere cu e ta Arubiano, pasobra e tin un man riba nos keto bay y casi casi nos por biba bek den un forma casi normal, a pesar di algun caso di hende cu no kier scucha".

Bolbiendo riba e tema di presupuesto, Alan Howell a trece dilanti cu si e crisis mundial aki no a dal nos, nos lo tabatin un presupuesto historico di un surplus di 43,6 miyon, pero jammer genoeg nos a haya nos den un crisis y awe nos tin un deficit di 1.1 biyon.

Teniendo na cuenta e situacion aki, el a realisa un serie di pregunta na Prome Minister: Ki tempo nos ta bay keda cla pa loke t'e negociacion cu Hulanda?

Pero cu un pakete cu no ta mina nos autonomia y cu nos tur por biba cune? Por splica un biaha mas pakico e articulo 4 no a wordo poni den e ley di biaha y no den toelichting?
Tambe el a pidi e prome mandatario un splicacion di e tankinan cu mester a wordo gehuur, mirando cu e interesandonan a hala atras y si tin interesandonan na nan lugar?

Siguientemente Alan Howell a pasa p'e cartera di Asunto Social.

El a bisa cu esnan cu mas a sinti e crisis t'e ciudadanonan cu a perde nan trabou y ta felicita Minister Glenbert Croes, kende ta yuda nos hendenan sobrevivi mas cu ta posibel cu tanto FASE y loonsubsidie.
Preguntanan cu el a haci Minister Croes ta: Cuanto persona a cobra FASE te awor? Cuanto persona a cobra loonsubsidie? Si ta berdad cu tin comerciantenan cu a haci maluzo di e situacion?
Howell a gradici e mandatario pa por conta cu un oficina pa procesa onderstand na San Nicolas y ta spera cu por sigui cu e yudansa aki. Aki el a bisa cu varios persona a haci peticion pa onderstand, y ta puntra si tin un manera pa fast track peticionnan pa onderstand, specialmente den e tempo dificil aki?

Despues Howell a realisa algun pregunta na Minister Chris Romero: Con e inscripcion di spear fishing ta bayendo? Por a compronde cu tabatin un reaccion grandi pa cu esaki. A gradici Minister Andin Bikker kende a bin cu e idea pa hinca esaki den otro, tambe Minister Romero y Gobierno henter cu a para tras di esaki. Tambe a puntra con leu e proyecto di fast ferry ta bayendo?

Finalisando cu e prome parti di preguntanan, Alan Howell a puntra Minister di Husticia con e ta experiensa y lo pak aan e situacion pa evita cu agresion contra Polis sigui tuma lugar? Con Cuerpo Policial mes ta bay atende cu e situacion aki y ki mensahe lo bay manda pafo pa e cos aki no bira un custumber, p'e respet keda pa Cupero Policial y vice versa tambe?
Con e inscripcionnan pa opeliding ta bay y con e lesnan ta bayendo?
Con e trankilidad tan a e momentonan aki den brandweer? Por amplia riba e managenement team cu tin n'e momentonan aki?

Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

Un biaha mas AVP a demostra di ta contra pueblo di Aruba



AYERA den ora laat di marduga 11 miembro di Parlamento di coalicion hunto Parlamentario independiente a aproba e presupuesto supletorio pa pais Aruba pa locual ta aña 2020.
E aña aki tabata un aña unda cu mundo completo incluyendo Aruba hamas por a premira cu un virus manera Covid 19 por a cambia rumbo di nos pais den un rato di ora.

Sigur den esaki nos finansa publico cu tabata vulnerabel debi na mal maneho financiero di AVP di 2009 pa 2017, unda a redobla e debe nacional y a laga nos atras cu 93% di nos GDP na debe.

Banda di esaki a laga pueblo cu ni espacio pa paga proyectonan PPP y awor pueblo den tempo di Covid ta sinti e efecto di no a hiba un finansa saludabel, duradero y sostenibel di 2009 pa 2017, segun Edgard Vrolijk di MEP.

Presupuesto 2020: Di un surplus di 46 miyon pa un necesidad financiero di casi 1.1 biyon florin

Gabinete Evelyn Wever-Croes desde su entrada na november 2017 su prioridad tabata pa hiba un maneho financiero saludabel, pero sigur pa trata den corto plazo pa reduci nos debe, debi cu nos a ser laga den un situacion financiero hopi vulnerabel dor di Mike Eman y AVP. Bao Gabinete Evelyn Wever-Croes ya na 2018 nos a conoce un presupuesto cu un budget neutral y pa 2019 unda a acorda cu Hulanda cu por tin un deficit financiero di 25 miyon ya nos a conoce un surplus.
Pa 2020 nos tabata riba e bon caminda pa tin un surplus di 46 miyon, pero na maart nos a ser confronta cu Covid 19 y nos unico pilar economico a ricibi un sla fuerte unda cu nos entradanan proyecta pa 2020 a cay completamente afo.

E prome proyeccion tabata cu lo tin un necesidad financiero di alrededor di 1.6 biyon, pero danki na apertura di nos frontera y sigur ayudonan duna manera fase, loonsubsidie, midden en klein bedrijf y voedselpakket nos por a reduci e nesecidad financiero na poco menos cu 1.1 biyon florin, Edgard Vrolijk a sigui splica.

Partido AVP a vota contra presupuesto supletorio

Ta di lamenta e postura aki contra un pueblo cu mas cu nunca mester positivismo y sigur sosten di Parlamento cu ta representa e pueblo.

Un presupuesto supletorio cu ta necesario pa nos por keda paga esnan cu ta haya ayudo di fase, loonsubsidie, midden en klein bedrijven, voedselpakket, trahadornan di Gobierno cu mester percura pa yega n'e fondonan pa nan cobra, pero tambe hopi necesario pa por pasa esaki pa aloca fondo pa entre otro nos trahadornan humilde di Serlimar por cobra.
Banda di esaki ta necesario pa den tempo di crisis sigui inverti y pusha nos economia y pesey a aloca un suma di 40 miyon pa percura pa hende por traha y asina por percura pa sigui inverti den nos economia. Banda di esaki a aloca fondo pa e.o. pa Brandweer p'asina por busca entre otro ademlucht toestel pa por garantisa nan seguridad y tambe fondo pa por yega na materialnan p'e vehiculonan cu awor ta den pesimo estado.
Pues di su parti Edgard Vrolijk ta lamenta e actitud di partido AVP di a duna un muestra di ta desea lo peor p'e pueblo di Aruba y mientras awe debi na nan mal maneho financiero a haci nos posicion financiedo asina dificil. Si nan no a hiba un maneho di mal gasta placa di pueblo, awe nos situacion lo ta hopi diferente.
Pero nos ta keda lucha cu positivismo pa por pone nos pais riba pia bek y sigur e luna di november aki cu Dios su poder nos lo por anuncia algun proyecto grandi cu lo yuda nos hopi pa aña 2021, pero tambe p'e futuro generacion nos dilanti, segun Edgard Vrolijk.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes:

Sectornan tin urgencia pa Gobierno implementa accion mirando e situacion cu lo por surgi e proximo lunanan

COMO un di e motornan principal tras di e sesion di brainstorming 'Turismo den Perspectiva: Scucha, Pensa, Recupera Mihor', Parlamentario Jennifer Arends-Reyes a expresa su satisfaccion di con e anochi a conta cu e participacion importante di representantenan di e diferente sectornan invita.

"Pa nos tabata hopi interesante pa tende di nan mes con nan ta experienciando pa loke ta trata e pandemia cu nos t'aden y con el a afecta nan, tanto di e parti cu nos sa di turismo, cu ta nos economia, y kico nan a trece dilanti como recomendacion," Arends-Reyes a expresa. Segun e Parlamentario, e punto principal cu el a tuma nota di dje ta cu sectornan kier wak accion y pronto.

Riba termino corto pais Aruba tin cu busca manera di uni forsa den e region pa impulsa e mercado turistico un poco mas. E comision encarga cu e evento a scucha atentamente e diferente idea di cu ta ensera inovacion, pero tin un parti tambe cu mester wak con pa 'fast track' pa por yuda nos Economia den e lunanan venidero.



Tambe Arends-Reyes ta indica cu, na nivel internacional, e aspectonan di screening y testing p'e virus, ta loke ta bay defini nos futuro. Riba e aspecto aki tambe Aruba mester ta bon prepara.

"Nos no por warda mas pa bay sondea mas plan strategico riba corto plazo, pero mester traha pa implementa ayudo urgente y asina Aruba y su economia por continua cu un tiki rosea mas," e Parlamentario a finalisa bisando.

Aruba Off-Road Foundation ta lamenta comportacion durante weekend

Aruba Off-Road Foundation a tuma nota di diferente accidente y coremento iresponsabel den weekend dor di gruponan cu a huur varios UTV pa bay off road. E comportacion aki ta wordo condena dor di AOF y ta trese pa dilanti un biaha mas e importancia pa bin cu regulacion mas estricto p'e conductornan y companianan cu ta permiti e comportacion aki.

AOF hunto cu su miembronan a tuma nota di e plan p'e dia di off road aki y a urgi tur miembro cu ta den negoshi di huur pa haci esaki cu cautela y hasta pa percura cu tin tour guide cu e grupo pa sigura cu tur cos cana netjes. Di e manera aki por a tuma nota cu miembronan di AOF a haci nan best y ningun a forma parti di e actividad aki diasabra.

Ta importante pa enfatisa cu e tipo di off road aki no ta sostenibel. P'e motibo aki AOF y su miembronan ta sigui pidi cooperacion di parti di Gobierno di Aruba pa por yega na regulacion cu por trese un balans pa proteha naturalesa y alabez permiti e recreacion aki den un manera segura y responsabel.

G on Air , GLW Foundation y TanTio ta celebra

Dia International di Derecho di Mucha cu un Drive Thru Event : "Feed The Kids Day"

Diasabra 21 di november 2020 na Centro di Barrio Tanki Leendert di 10 pa 2 pm



DIABIERNA 20 di November awor ta Dia Internacional di Derecho di nos Muchanan, y pesey mes e programa nobo riba Facebook "G on Air" , GLW Foundation organisador di e concurso Miss Teen Aruba International " mucho mas cu un certamen di beyeza" y tambe TANTIO e duo di tur tempo cu Tio George y Tanchi Emse lo organisa diasabra 21 di november un dia special cu ta yama "Feed the Kids Day", esaki como un muestra di cariño pa nos muchanan cu ta nos futuro generacion.

E dia aki lo estilo drive thru pues a autonan ta pasa den e parkinglot di Centro di Bario Tanki Leendert cu e muchanan den auto, no mester baha y aki e muchanan ta ricibi nan pakete, ta importante pa menciona cu e muchanan mester ta den auto pa nan ricibi nan pakete y un maximo di 3 mucha pa auto p'asina nos por duna mas tanto mucha posible.

Den e pakete cu e muchanan ta haña lo tin un pan cu hotdog, cos di bebe, buskuchi, mangel y tambe un voucher di 5 florin di ChocoGlam.

Naturalmente nos ta pidi nos amigonan comerciante of cualkier persona cu ta interesa y ta dispuesto pa yuda nos den e causa aki pa nan comunica cu nos na 561-6151 y asina nan tambe por aporta n'e bunita causa aki, mirando cu nos mester cumpra e material y productonan p'e dia aki.
Un danki sigur ta bay na full e team di boluntarionan cu ta prepara pa duna un man dia 21 di november. Masha masha danki. Na Centro di Bario Tanki Leendert pa brinda e facilidad y tambe na Cuerpo Policial pa nan tremendo cooperacion.
Tur fondo extra ta bay na un fundacion cu ta traha na desaroyo di nos muchanan. Un biaha mas nos ta invita tur e muchanan pa pasa dia 21 di november entre 10 pa 2 pm of te ora nos tin pakete y asina nan por haña di nan tambe.

Banco di Caribe ta habri na orario di custumber

Banco di Caribe ta contento di por anuncia cu ta habri na orarionan di custumber, diaranson 4 di november 2020. Pa purba mantene nos oficina 'Covid-Proof', ta pidi cooperacion di clientenan pa tuma nota di algun adaptacion den servicio.

Tur servicio, cu excepcion di servicio na caha, ta rekeri un cita. Banco di Caribe ta enfatisa cu e medidanan relaciona cu COVID-19 ta keda vigente. Pa motibo di esaki, nos lo mantene reglanan di higiena y distancia social vigente.

Aplicacion facil y lihe Online

Ta recorda tur cliente cu ta posibel pa regla asuntonan bancario 'online'. Clientenan por haci uzo di www.bancodicaribe.com si mester aplica pa un fiansa, tarheta di debito of credito, MultiCard, servicio di SMS Alert of BdC Online. Tur cliente cu ta desea asistencia personal por haci un cita via infoaruba@bancodicaribe.com.
Banco di Caribe semper a para pa digitalisacion cu un toke personal, esey mes ta haci cu BdC Online ta facil pa uza. Ta recomenda tur cliente pa explora e website awor cu Aruba ta custumbrando cu e 'normal nobo' y cu distancia social ta di sumo importancia.

Tuma nota di orarionan di Banco di Caribe

Banco di Caribe ta habri di 8'or di mainta pa 4'or di atardi, di dialuna pa diabierna.
Banco di Caribe ta pidi su clientenan pa cumpli cu e rekerimiento di distancia social y tapaboca. Ademas e banco ta conta cu comprencion p'e hecho cu e servicio por tuma mas tempo ya cu lo permiti unicamente un cierto cantidad di hende simultaniamente den banco.

Pa mas informacion por bishita nos website www.bancodicaribe.com.

Enfermeronan psikiatrico di Fundacion Respaldo a comparti nan experiencia "Tin ayudo, conoce FACT Team"

Fundacion Respaldo y Jordan Ling Foundation durante di luna di october comparti cu comunidad di Aruba un otro tópico interesante relaciona cu e topico di 'Salud Mental'.
Durante e programa 'Entrevista di Dia' n'e radioemisora Hits100 FM tabatin presencia di Maikel Kelly, enfermero social psikiatrico cu 40 aña di experiencia den psikiatria y Shari Laclé, enfermero psikiatrico ambulante, cu 7 aña trahando n'e fundacion y nan a elabora riba e tema importante aki.
Un concepto cu a resalta t'esun di cuido ambulante cual ta consisti di e mesun tratamento cu un persona ta haya n'e clinica. Pero den e caso aki, e enfermeronan ta bishita e cas pa duna tratamento como tambe guia.

E profesionalnan ta haya un bista mas amplio di e factornan cu e pashent tin di haber cu ne den su bida diario, su famia tambe como tambe e su becindario, Shari Laclé a indica.
Segun Maikel Kelly, hopi hende ta pensa cu ta djis duna e pashent remedi y hangua. Esaki ta nifica tambe combersa cu e clientenan, analisa kico t'e problema pa por yuda e persona .
Ademas di e tratamento medico, ta duna guia y conseho con pa anda cu e malesa mental, y pa biba cu ne na un forma mas mihor, Shari Laclé a agrega.

Tin un otro concepto cu ta 'trauma cerebral'. Esaki por t'e causa di un problema mental. P.e., un persona por a haya un accidente di auto y haya hopi golpi na su cabes, principalmente n'e parti frontal di su cerebro. Esey tambe por trece problemanan emocional manera cambio den comportacion of hasta malesanan mental manera schizophrenia.
Tin golpinan traumatico manera accidente, pero tambe tin golpinan traumatico manera di cosnan di bida, por ehempel un divorcio, perde trabao, situacion economico. Esaki t'e causantenan psico-social cu un persona por pasa aden, e expertonan a remarca.

Banda di esaki por papia di predisposicion genetico hereda, tumornan of otro malesanan cu un persona por haya den su cerebro cu ta cambia e structura y e manera con esaki ta funciona. Esey tambe por pone c'un persona por haya un malesa mental, Shari Laclé a remarca.
E FACT Team di Respaldo (Flexibel Assertive Community Treatment Team) ta conta cu profesionalnan specialisa, enfermeronan, trahadornan social, psicologonan, psikiater y e secretaria medico, cu ta atende tambe cu e famia di e cliente.
Hopi biaha e cliente por ta den e caminda pa recupera, pero e famia ta traumatisa tambe. Nan ta duna guia ambulante p'e persona na su cas hunto cu famia, Maikel Kelly a splica.

Algo importante cu a bin dilanti ta cu Covid-19 a trece cu ne cu e casonan a redobla y aworaki despues di un par di luna ta ripara cu e problemanan psico-social a bira fastioso.



No tin trabao mas, no tin cuminda, no por paga debe, stress y angustia a cuminsa na cas. Esaki ta cosnan cu ta 'trigger' pa un persona, principalmente un cliente cu ta hopi sensitivo por bira malo liher. Na Aruba tin un tabu masha grandi mes rond di salud mental, pesey e comprension na pia di trabao y di e sociedad ta bira un tiki mas fastioso e momento ey.
Sinembargo, p'esaki tin ayudo, cuido y tin asistencia. E prome stap ta papia cu bo dokter di cas. Ta importante pa no warda te ora cu ta mucho laat pa pidi ayudo.
Hopi biaha e persona mes no ta wak cu e mester di ayudo psikiatrico. Den e caso aki su famia of coleganan ta importante pa por brinda un man n'e persona aki cu ta presentando algun comportacion cu no ta normal.

Pa loke ta Covid-19, hopi biaha e 'peer pressure' ta hopi grandi. Consumo di droga y alcohol ta subi ora tin un crisis. Pero si e persona no tin placa e no ta logico cu ta bay cumpra alcohol. Pero tin hende cu ta prefera di haci esey na lugar di bay cumpra cuminda, por ehempel. Tog asina e ta haya mas stress.
Banda di esaki, un 50 % di e clientenan di Respaldo tin problemanan pa haya cuminda, a revela, y a constata na Aruba un necesidad masha grandi. Un situacion social-economico hopi critico.
Mester menciona tambe cu Respaldo ta trahando conhuntamente cu otro instancianan manera Cuerpo di Polis, Voogdijraad, Sostenemi, FADA, Slachtofferhulp, entre otro, unda ta traha hunto pa resolve e problema di salud mental.

E metanan pa futuro ta pa traha cu un 'job coach' y ofrece oportunidadnan laboral p'e clientenan cu mester di un tiki menos presion di trabao y cu por traha cu flexibilidad pa por maneha e trabao cu nan lo wordo ofreci, asina Shari Laclé a indica.
Durante di e ultimo programa sr. Clifton Ling, kende ta tata di Jordan Ling na nomber di famia Ling, a gradici tur esnan di Respaldo cu a comparti nan experiencia y conocemento profesional p'asina conscientisa comunidad di Aruba cu tin ayudo pa tur esnan cu ta sufri di salud mental y cu nos tur den comunidad por duna man y yuda.

BaluArte: De Trupialen

Grupo Cultural Hubenil celebrando 65 aña







TABATA frère Alexius, kende a encurasha su coleganan frère Paulino, frère Antonius y e otro frèrenan, pa lanta e grupo hubenil aki. Te ainda e grupo aki ta existi. Frère Alexius ademas tabata bon amigo cu artistanan hoben Arubiano, kendenan a mira cu bon wowo e posibilidad p'e frère stima aki forma un grupo di canto y musica, p'asina mantene e musica Arubano bibo.

E amigonan aki tabata e.o. Padu Lampe, Hubert Booi (d.f.m.), Toti Arends (d.f.m.) y tambe Rufo Wever (d.f.m.). Despues di a experimenta un tempo cu e grupo hubenil, poco poco De Trupialen a bin descubri su mes direccion, esta esun di un grupo cultural, cu ta dedica su mes na preserva y na mes momento promove y divulga e cultura Arubano.

E prome idea tabata p'e grupo canta misa hunto cu e coro di e frèrenan, pero e acogida tabata asina grandi, cu poco tempo despues a cuminsa pidi e grupo pa canta na otro ceremonianan oficial tambe. Dos persona cu a yuda frère Alexius hopi e tempo ey cu cantica, tabata Pascuala Maduro y Lennie Coronel. De Trupialen a haya nan nomber di e parha admira pa hopi hende, pa su elegancia y bunita canto. Y desde nan nacemento na 13 di januari 1953, nan ta biba den curason di mayoria Arubiano como representacion di e bunitesa di nos musica Arubano.

De Trupialen a dicidi, despues di a mira e impacto cu tabatin den comunidad, pa expande su actividadnan. E lidernan encarga cu e grupo, bou guia di frère Alexius, a cuminsa siña e muchanan toca instrumento musical y tambe pa nan hunga comedia. Poco tempo despues e coro tabatin su propio banda musical Los Elegantes. Ademas di comedia e muchanan a haya oportunidad pa profundisa nan mes den teatro, pero tambe den actuacion di obra di poppenkast, cu te awe ta activo y cu a bira masha famoso tanto pa mucha como hende grandi. E canto di e grupo a hala masha atencion, pero a trece tambe masha discusion, pasobra frère Alexius a tribi den añanan cincuenta pa canta canticanan na Papiamento. Prome biaha cu frère a laga canta cantica na Papiamento den publico tabata na ocasion di 'Aña di La Reina'. Frère a haya masha hopi critica mes, pero tambe masha hopi elogio.

E prome disco cu De Trupialen a graba tabata un composicion di Rufo Wever y Padu Lampe, 'Aruba Dushi Tera', e cancion cu awe, despues cu nan a modific'e, a bira nos Himno Nacional. Manera cultura tabata desaroya na Aruba, asina tambe tabata e caso cu e grupo hubenil popular aki. Grupo di gaita y sinfonia di boca a haci nan entrada na club. Na final di añanan sesenta Festival di Canto a cuminsa bin hopi na moda y De Trupialen no a keda 'tras.

Tur e gruponan tabata organisa nan mesun festival. Di 1985 te 1991, durante e periodo cu actividad musical den club a para temporalmente, señor Bill Tromp a dicidi di cuminsa cu un grupo di poppenkast y tambe di comedia.Asina aki a logra mantene un di e actividadnan cultural mas popular di e club na bida. Pero tabata obvio si cu De Trupialen tabatin mester di sosten. Y esaki a bin tambe. Na 1991 a habri e posibilidad pa genera miembro nobo y pa ta exacto dia 27 di september, cu Lem Pieters como Director Musical y Mario Tromp como su asistente, De Trupialen a cuminsa atrobe cu les di canto. Y no a tarda mucho, pa un biaha mas e grupo hubenil aki gana curason di un generacion nobo di Arubiano. E grupo a produci su prome disco compacto 'Ora Ubao' na 1998. Tabata remarcabel cu e padrinonan tabata den persona di no menos cu Padu Lampe y Hubert Booi, kendenan a yuda frère Alexius lanta e grupo 35 aña prome.

Na 1994 e grupo a ricibi e merito como 'Grupo Musical di Aña' pa International Artist Event, mientras cu alabes a keda galardona cu e Premio Den Ambiente Junior Award. Un aña despues De Trupialen a ricibi e Premio 'Mo Tito y Rufo Wever' y na 1998 a keda reconoci cu un plakaat di merito di Telearuba.

E mesun aña, e grupo hubenil a ricibi otro plakaat di merito, e biaha aki di parti di Minister Lily Beke-Martinez. Den e 65 añanan di De Trupialen, nan a sa di haci hopi curason den tur skina di Aruba contento cu nan canto, comedia, musica y nan famoso poppenkast. Mester bisa cu nunca e lidernan di De Trupialen a purba di para e actividadnan progresivo di nos hubentud. De Trupialen ta pa tur cu a forma parti di dje, un lugar cu tin alegria. Un lugar caminda a nace amistad pa resto di nan bida. Esey tabata y ta sigui ta De Trupialen. Un fuente di alegria, talento y crecemento di nos yiunan pa un bon futuro.

Den e buki BaluArte por lesa y haya sa mas di nos baluartenan cultural di nos pais. Tur esnan interesa den e buki BaluArte por pasa buki na Plaza Bookshop, Van Dorp y De Wit Stores na San Nicolas y Oranjestad.

Rest In Peace

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Marius Hubertus Boekhoudt

Cariñosamente yama "Ibi"
*02-12-1939 - †02-11-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'ntin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e taponemisosega.
E tahibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23: 1, 2, 3

Cu inmenso tristeza nanoscurason, peroagradecido pa tur locual e la nifica pa nos y conforme cu boluntad di Dios, nos ta participafayecimento di:



Annie Jonkhout-Oduber

*30-05-1929 †30-10-2020

Na nomber di su:

Yiunan: Ann Elizabeth "Anneliz" Jonkhout
Samuel Jonkhout
Gerard y KyreniaJonkhout-Delgado

Nuera: Debbie Boekhoudt y Joselito Correia de Andrade

Sunietonan: DenneliseWever
LiahJonkhout
Jared Jonkhout
Derrick Jonkhout

Cuñanan: Rose van Rutten Jonkhout y famia
BeatrixBrouwer Jonkhout y famia

Amigonan di cas: LivioHermans, Evelina Holman

De mas familiarnan y amigonan: Jonkhout,Oduber, Brouwer, Rutten, Boekhoudt, Delgado, Yazagaray, Fowler, Vallejo, Lampe, Hassel,y demasfamiana Aruba, Corsow, Hulanda y Venezuela.

Despedida lo wordotuma den seno familiar.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1
Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Louis Ismael Maduro

Cariñosamente yama "Elo"
*25-08-1946 - †20-10-2020

Na nomber di su:

Mama: †Felicita "Chichita" Maduro Angela
Tata: †Reginaldo "Dudu" Maduro
Mama di criansa: †Adela Werleman Angela
Yiunan: Edalinda "Linda" y Victor Winklaar Maduro
Piëro Maduro y Alexandria Curiel
Manera yiunan: Jacqueline Anthony & famia
Monrick Stamper & famia
Dayron Stamper & famia
Nieto y nietanan: Vickmar Winklaar y Micheline Mathurin
Ismar Winklaar y Damaris Fernandez
Ginealley Maduro
Giandra & famia
Keith Stamper
Manera nietonan: Cheryl y Juni Fleming ANthony & yiunan
Jadira Anthony & yiunan na Bonaire
Bisanieto y bisanietanan: Denley Winklaar
Ivan Mitchell Maduro
Drake Verschuur
Keithien Stamper
Keithsean y Kayden Stamper
Mama di su yiunan: Betty Anthony
Mama di su bisanietonan: Marion Werleman y Michelle Maduro
Rumanan: †Rufina y †Fritsz Maduro Werleman
†Raul y Ritzma Werleman Wever
Efrain "Vachi" Werleman y Catharina Koolman
†Angel y Alcira Werleman Arciria
Rica Werleman y Edwin Rosel
Maria Werleman y Silvio "Buchi" Vrolijk
Rudolf y Trina Werleman Geerman
Juani Werleman & yiu na Hulanda

Tanta y omonan, subrino y subrinan, sobresubrino y sobresubrinanan, primo y primanan, acto primo y acto primanan, swa y cuñanan, su grupo di Magdalena 60 plussers

Amigonan di cas: Pablo Erasmus & señora, Rudy Angela, Boeboe, Theresa Carmichael, Henry Amaya y Yolanda, Lucia y Jachi Maduro.

Amigonan di Domino y Softball

Y demas amigonan cu ta hopi pa menciona

Demas famia: Maduro, Angela, Winklaar, Werleman, Koolman, Curiel, de Cuba, Anthony, Wever, Geerman, Rosel, Van Assen, Croes, Fernandez, Tromp, Vrolijk, Vries, Oduber, Thiel, Verschuur, Matos, Mathurin, Stamper, Hoevertsz, Dirksen, Ridderstap, Noguera, Arciria, Lobrecht, Strijdhaftig, Garrido, Refunjol, Fleming, Boekhoudt, Kelly, Figaroa, Willems, Ras, Dijkhoff & Rafini

Kier a invita tur amigo bisiña y conocir pa asisti na e acto di despedida cual lo tuma lugar diaranson 4 di november 2020 pa 3:30 di atardi na Pray Funeral Home sigi pa cremacion den seno familiar, e restonan mortal di nos "Elo" stima lo ta reposa for di 2or di atardi den Pray Funeral Home na San Nicolaas.

Nos ta lamenta cu si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar y conocir

Despues di despedida nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Bernardo Flanegin

Mihor conoci como "Benny"
*04-12-1932 - †03-11-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu dolor nan nos curason,
nos ta anuncia fayecimento inespera di nos ser keri:



Sr. Sotero Geerman

Cariñosamente yama "Eti of Choncho"
*22-04-1952 - †01-11-2020

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

...tereno faborito di adikto pa hòrta komestibel....

Hues despidiendo di adikto ladron: "Te un proksimo biaha!"

WILLEMSTAD -E siudadano Richard Regales (56 aña) ta un adikto króniko na droga i alkohòl, konosí den sentro di siudat i den Skalo. Ta trata aki di un figura ku sa sinta plenamente abou na suela i pidi plaka, òf ta kana trankil pega su kurpa na turista òf otronan ku bishitá e sentro komersial.

Plaka e ta pidi, bisando mayoria biaha ku ta pa kumpra kuminda, pasobra e tin hamber.

Den sala di Corte ayera el a bisa Hues ku durante e periodo 2 di aprel pa 8 di aprel ku e tabata den Marshe Nobo, kaminda el a hòrta bòter di zeta, honing, paña, sombré i algun souvenir i el a hasié pasobra e tabatin hopi hamber i e dia ei e no kier a kome for di baki di shushi.

Dia 12 di aprel el a bolbe fòrsa slòt di e porta pa por a drenta Marshe. Doño di e merkansianan a hasi denunsia i esei a hasi ku ayera a trese Richard Regales dilanti di Hues mr. J Snitker, kende a konkluí ku ta trata aki di un persona ku tin hinter un trayektoria largu ku hustisia. Apart di ta adikto na droga, mariwana, krèk i alkohòl, e tin problemanan sikiátriko. Intervenshon di Polis i Ministerio Públiko den pasado, anto tambe tur e tratamentunan atraves di instansianan manera FMA, Klínika Capriles, sikiater i sikólogo no a yuda.

Resientemente, na luna di febrüari 2020 mes e tabata largu tempu bou di tratamentu, kombiná ku guia di Reclassering. Den sala di Corte ayera abogado mr. Selvin Larmonie tabata enkargá ku e defensa.

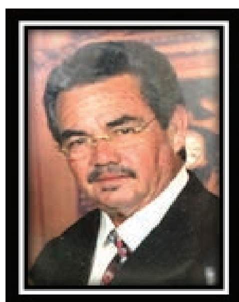
Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada
Den Cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega
E ta hiba mi naawatrankil, pa mi bolbehayaforsa"

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento di



Damasio Feliciana

Mihorconocicomo 'Maiky'

Na nomber di su:
Esposa : Luz-Marina Feliciana-Nuñez
Yiu : Urig Feliciana y JulisaBoekhoudt
Nietastima : Camila-Victoria Feliciana
Manerayiu : Kris-Dayan Martinez-Nuñez
y yiunan Gabriela y Ignacio

Rumannan: Rica Feliciano y famia
Betty y Nica Feliciana y famia
Emma y LanoWever y famia
Lucia y Wilfred Hart y famia
Arie Feliciano
Len y Julio Vives y famia
Gita y Juan Hernandez y famia
Mirto Feliciano

Suegra : Angela Tapia y demasfamia (na Colombia)

Mama di suyiu : Mayra Faro

Subrinonan: Valerie Croes y famia
Swinda Feliciana
Gilbert Feliciana y famia
MileneCroes y famia
Maritza Verstappen y famia
Aldrin Wever y famia
GhislaineHenstra y famia
Elton Hart y famia
Jair Vives y famia (naHulanda)
Richella Hernandez y yiu
Javier Hernandez

Su infermeranan :
NorisHermoso, Damaris Fuentes y sra.Mona

Su swa- y cuñanan, comer y comper, primo- y primanan, bisiñanan, tur suamigonan, specialmente di SV Inter, RCA (pa bida), Djiespie's place, Zeerovers, su ex-coleganan di WEB Aruba NV y demasfamia y conocir.

Ta invitapa asistina e acto di entiero cu ta tumalugardiabierna 6 di november 2020. Pa1:00 pm e restonan mortal di Maiky lo pasa un rato, pa ultimo biaha, na veld di RCA y despues di 2.00 – 4.00 p.m. lo reposana Aurora Funeral Home.
Cremacion ta tumalugardespues den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entieronos no porricibibishita di condolencianacas.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos kier anuncia fayecimento di:



Mei Xianning

*14-08-1978 - †02-11-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Mi ta napaz
Mi alma ta descansa
Paso cu bosnan amor brinda
Pa tur e añanan
Mi ta bendiciona

Nos ta anuncia fayecimento cristianamente di



Ireno Noguera

*31-01-1941 - †02-11-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Durante oranan di pikèt e tabata bai sambuyá.....

Polis a haña retiro na Boneiru pa litania di violashon di regla

KRALENDIJK - Un kaso di un Polis ku realmente a pasa tur limite den violashon di tur regla di Politiereglement i tambe algun ku no ta den e Reglement, a kulminá ku su retiro irevokabel despues di años di mal komportashon ora su number a hunga i el a pèrdè su delaster apelashon den Korte.

Lo mas iresponsabel i tragiko dje kaso aki ta ku e Polis aki tin un yiu outista menor di edat ku ta na su enkargo i ku por bai ta un Kalvario pe ku e yiu den futuro.

Honestamente bisá, den tur e añanan ku nos ta praktikando e profeshon aki, nunka nos a mira un kaso kaminda un homber ku mester ta un ehempel pa komunidat a komportá su mes asina iresponsabel.

E Polis aki a hunga Ruleta Ruso cu su profeshon i finalmente e mes a provoká su retiro "sin berouw".

Uniko kos positivo dje kaso ta ku Hues no a kondené pa paga e gastunan dje proseso, pasobra no ta na Hues pa disidi esei den kasonan di amtenar. Su abogado tabata mr. B.L. Lie Atjam, kende tabatin un tarea imposibel ante e avalancha di violashon di regla ku e Polis a kometé.

For di aña 2018 Ministerio di Interior Hulandes a dikta su retiro, pasobra Polis na Boneiru a kai bou di Hulanda, pero ta awe numa e desishon den apelashon a kai.

Luna pasá a trata e kaso den apelashon na Bonaire via Zoom kaminda tambe a tende dos testigu.

Ne okashon ei Kuerpo Polisial a skòrs e Polis i a stòp di paga su salario.

MOTIBUNAN

Alto Mando di Kuerpo Polisial Boneiru a duna e Polis retiro pasobra e tabata falta trabou di forma inaseptabel pe bai sambuyá ora e tin pikèt i no tabata sigi instrukshon di su hefenan. E ekskusa ku ela duna tabata kuenta di hada, simplemente e tabata hasi loke e tin gana. E tabata papia malu ku su kolega i hefenan i ku publiko pió ainda.

Na un okashon ku Cuerpo Polisial a organisá un "jamsession" interkambio entre Polis i publiko ela insulta e publiko, su koleganan i hasta Fiskal di Ministerio Publiko. Ela hasi tur kos menos komportá manera un bon Polis mester komportá.



SAMBUYA BOU DI ORA DI TRABOU

E mesun komportashon di faya ku trabou e tabatin ora ku e tabatin pikèt pero tabata bai sambuyá na Noordpier ku ta un sitio prohibi pa sambuyá.

Ela hasi esei regularmente i kada bes a reklamé te ku tur e biahanan huntu a bira un violashon sumamente serio.

Su hefenan a tumé masha na malu ku e no ke rekonosé ku su aktitut ta maluko i komo un Polis ku rango haltu e mester ta un ehempel pa otronan.

Ora esei sosode tabata kore risiko ku si tin emergensia siudadano den emergensia tia kore peliger.

Kuater aña pasá nan a kuminsa investig'é, pero ela sigi manera te mes ta hefe.

E desishon pa duné retiro no ta inhustu i diferente biaha a sinta papia kune, sin resultado.

Y dia 1 yuni 2018 inevitablemente su retiro a kai a base dje motibunan ya menshona: Tur iregularidat ta registrá.

Dia ku e hefe interino Marchand a invité pa un kombersashon ela laga e homber sinta wardé manera un pòpchi di paha. Despues ela pretende ku e tabatin palabrashon ku su hefe regular riba ki su horario ta.

Su abogado a bisa ku e kastigu ta muchu pisá pasobra e no or haña trabou otro kaminda i nan por a ofresé un trabou den otro departamento. Por ehempel komo guardia pa siña hende sambuyá?.....



EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djamars 3 novèmber 2020 | Preis: $0,60

HENDE A KUMINSÁ 'KUE FADÁ'

Krusando mondinan di Boneiru



E vehíkulonan konosí komo 'quad' òf UTV/ATV ta ideal pa krusa kareteranan difísilmente aksesibel pa vehíkulonan di motor normal. Ta usa nan hopi na Aruba, na unda nan ta kousa hopi aksidente. Importante ta pa tin guia. Foto ta mustra algun dje vehíkulonan aki krusando e kaminda konosí komo 'Dos Laman', ku no ta aksesibel mas pa vehíkulonan di motor normal.

Falta 58 dia pa aña kaba!

Ta kuminsá registrá grupo di kultura, arte i literatura

Mang Enterprises ta ofresé surtido amplio di karni

DUO ta ofresé posibilidat èkstra di kontakto pa Antia

Religion na Boneiru

Kambio den diferente impuesto lokal

Modelo di entrada nobo

KRALENDIJK -- Boneiru por bai spera den e añanan benidero diferente kambio fiskal, esta impuestonan lokal. Esaki den kuadro di empeñonan pa yega na un modelo di entrada nobo pa Entidat Públiko Boneiru (EPB). Tin algun tempu kaba ku ta hasiendo e preparashonnan konserní pa kiko por logra riba término kòrtiku, medio i mas largu. Dudley Werdervoort, konsehero di gobièrnu riba tereno di ekonomia i finansa, a duna resientemente un ‘update’ di kon e ehersisionan pa yega na e modelo di entrada nobo aki ta kanando.

Trayekto

Dudley Wedervoort a splika: “E trayekto ta enserá ku ke hasi nos leinan di impuesto, ku ta e gran parti di nos entrada lokal, hopi mas transparente, pa nos logra e meta ku nos tin na bista.

Nos ke yega na un lei di belasting, tambe e parti atministrativo, ku ta mas efisiente, ta tuma ménos tempu di atministrashon. Naturalmente nos ta bai hasi esaki ku sosten di tur e 'steakholder'-nan i naturalmente Eilandsraad tambe.

E belastingnan ku nos ta mishi kuné durante di henter e trayekto aki ta belasting di turista, belasting pa outo di hür, belasting di outo, 'grondbelasting' i 'vastgoedbelasting.”

“Na e momentu aki, nos ta kobrando impuesto di turista na kada persona ku ta bishitá nos isla. Nos ta kobrando 5.45 dòler pa kada anochi ku nan keda. Tin algun eksepshon, ken si i ken no ta paga. E reto ku nos tin einan ta, ku nos ta dependé di e hotèlnan, apartamentu, kasnan ku ta hür, pa hasi deklarashon di huéspetnan ku nan risibí", segun Wedervoort. El a splika ku naturalmente no ta tur ta hasi deklarashon. E manera ku mester atministrá esun ku ta hasi deklarashon i pa kore tras di e sèn pa esunnan ku no ta hasi deklarashon, ta kosta hopi invershon den labor i ademas bo no ta logra bo meta, esta pa haña e kantidat di sèn ku bo tin ku haña.”

Proposishon

Dudley Wedervoort: “Nos a traha un proposishon di kambio di lei.

E ta sirkulando kaba na e departamentunan konserní pa e por yega 'steakholder'. Nos ta bai kobra un tarifa fiho pa kada turista no-residente ku ta bishitá nos isla. E bishitante mester paga adelantá for di na momentu ku drenta Boneiru i e belasting ta konta pa 12 luna. Si paga awe, por drenta Boneiru durante e siguiente 12 luna, a base di e tarifanan ku a paga."

E tarifa ta, si e persona ku keda mas ku 24 ora ta 50 dòler pa persona. Den e konsepto di lei tin poné ku si un persona ta keda ménos ku 24 ora, mester paga 10 dòler. Aki tin un eksepshon pa e asina yamá islanan rumanku tabata forma parti di Antia.

Tur hende ku ta bini di e islanan aki ta paga 10 dòler pa aña, pues si kumpr’é awe e ta bálido pa 12 luna.

Te ainda 1 kaso aktivo

KRALENDIJK -- Riba 2 di novèmber tin 1 kaso aktivo di Covid-19 na Boneiru. Tin 130 persona ku a rekuperá i no tin ningun persona hospitalisá pa motibu di Covid-19.

Bo tin keintura, doló di garganta òf kualke otro síntoma relatá na Covid-19? Keda bo kas i yama 0800-0800.

Boneiru



Sifranan COVID-19



02 di novèmber 2020

Aktivo	Rekuperá	Den hospital	Fayesé
1	130	0	3

Positivo	Negativo	Di tèst	Den karentena
134	2304	2438	10

Outo a dal peaton

KRALENDIJK--Un outo a dal un peaton riba Kaya Gobi. Shofùr di e outo a sigui kore bi despues di e suseso. Algun ratu despues e shofùr a bolbe bek na e sitio di e aksidente i seguidamente a detené pa a kousa un aksidente miéntras e tabata bou di influensia di alkohòl.

Ta trata di e hòmber di inisial F.F. di 30 aña di edat.

PARTISIPASHON DI MORTO

Na nòmber di su mama, rumannan i demas famia ta partisipá fayesimentu di



Andre Snijders

mihó konosi komo

Julius Andrew

Dia ora i lugá di entiero ta anunsiá despues.

Señor ta mi Wardador, mi n’ tin falta di nada
Den kunuku di yerba bèrdè E ta pone mi sosegá.

Gradesido pa lokual nos kerida Mama a nifiká pa nos, nos ta partisipá fayesimentu di :



Sra. Lourdes Benita Pourier-Wanga

buida di
Hermano “Mando” Pourier

Na nòmber di su
yunan:
Urbano i Sonja Pourier-Lamers
Hubert i Rita Pourier-Emerenciana
Lupe i Bibiano Statie-Pourier
Sonia Pourier i OrlandoTjin-A-Sjoe
Maira i Harrold Vaseur-Pourier
Sherwin i Sapphira Pourier-Coffie
Nietu-, bisanietu- i tumanietu ku nan respektiva famia
Ruman:
Bregilio “Bubu” Wanga
Kuñánan:
Yvonne Wanga-Meyer
Helena Wanga-Nicolaas
Subrino- i subrinanan ku nan respektiva famia
Prima- i primunan ku nan respektiva famia
Ihánan ku nan respektiva famia
Klup di domino Veronas, Cocari
Demas famia:
Wanga, Pourier, Lamers, Emerenciana, Statie,Tjin-A-Sjoe,Vaseur, Coffie, Pietersz, Felix, Barry, Mercera, Thodé, Janga, Molina, Diaz, Dammers, Jansen, Clarinda, Albertus, Jasmin i Martis.
Si den nos tristesa nos por a lubidá nòmber di algun famia nos ta pidi nos diskulpa pa esaki.

Akto di entiero ta tuma lugá djaweps 5 di novèmber. Ta risibí bishita di kondolensia for di 12.30 pa 13.30 na Memorial Nos Consuelo.
Di 14.30 pa 16.00 na misa San Luis Bertran na Rincon, sigui pa un respons despues pa santana na Rincon.
No por risibi bishita di kondolensia despues di entiero i por fabor bini ku tapaboka segun reglanan stipulá pa gobièrnu pa ku COVID-19.

Ta kuminsá registrá grupo di kultura, arte i literatura

KRALENDIJK – Sekshon di Kultura, Arte i Literatura den e siman benidero ta bai kuminsá ku registrashon di grupo i/òf personanan ku ta aktivo riba e tereno di músika, kanto, arte, baile, poesia, kontadónan i/òf eskritornan di kuenta. Ta trata aki di tur loke ku tin di aber ku Kultura, Arte i Literatura.

Den pasado a hasi intentonan pa por optené datonan aki di manera ku SKAL por tin esakinan den un registro aktualisá. Sinembargo pa un òf otro motibu konstantemente tin kambionan den e mundu farandulero i tambe riba tereno di arte i literatura. Tambe tin momentunan ku ta nase talentonan nobo ku no ta yega na konosementu di e departamentu konserní.

Intenshon

E intenshon tras di e proyekto aki ta pa netamente sa serka ken mester akudí ora ta trata di sierto proyektonan spesífiko. Mas aleu e registro aki ta sirbi tambe pa trata na enbolbí mas tantu artista posibel den nos eventonan lokal, prinsipalmente aktividatnan gubernamental.

Gobièrnu di Boneiru ta disponé di hopi talento den tur ramo riba isla i nan deber pa stimulá i desaroyá artistanan lokal tratando na bini ku proyektonan pa elevá kada artista riba nan tereno.

Gobièrnu di Boneiru pa medio di su Departamento di Kultura, Arte i Literatura ta hasiendo intentonan pa bini ku ideanan genial 'brainstorm' pa di tur manera stimulá i promové artistanan den tur sentido di palabra.

Banda di aktividat nan ku ta eksistí kaba, ta studiando e posibilidatnan pa bini ku proyektonan edukativo i desaroyo di talentonan, pa garantisá eksistensia i mantenshon di nos kultura den tur sentido di palabra.

Entrante djabièrnè 30 di òktober 2020 por tuma kontakto ku Sekshon di Kultura, Arte i Literatura, na telefòn 715-3615 òf 717-5330 ekstenshon 3615 pa un sita. Tambe por manda e-mail na robert.sances@bonairegov.com.

Konsehal Daisy Coffie di Frakshon Coffie:

Personal den kuido na BES tambe tin derecho riba gratifikashon

KRALENDIJK -- Djabièrne 30 òktober konsehal Daisy Coffie di Frakshon Coffie a manda un karta ku pregunta pa Kolegio Ehekutivo di Boneiru ku e petishon pa e haña kontesta riba e preguntanan den reunion di Konseho Insular di djamars 3 di novèmber. Den su karta Daisy Coffie ta skirbi ku el a tuma nota di e e trato desigual ku gobièrnu hulandes ta praktiká relashoná ku dunamentu di gratifikashon na personal den kuido na Hulanda.

E argumentunan ku ta usa na su konsepto no ta argumentunan obhetivo ku por hustifiká e trato desigual aki. Nos personal di kuido for di momento ku e pandemia a ataká Boneiru su komunidat tambe a traha bou di preshon i no na e ultimo lugá pa motibu di entre otro falta di kapasidat di kuido en general i spesialmente falta di kuido intensivo.

Nivel igual

No mas ku algun siman pasá riba insistensia di Kolegio Ehekutivo i en partikular diputado Nina Den Heyer, gobièrnu hulandes a bai di akuerdo pa rekonosé nos personal di kuido ku a sigui nos propio akademia FM Academy riba e mesun nivel ku nan koleganan den kuido na e parti oropeo di Hulanda.

En general inspekshon a konstatá ku e nivel di kuido aki na Boneiru a subi te na e nivel di esun hulandes. I tur esaki grásias na e dedikashon i esfuersonan i hasta sakrifisionan personal di esnan den kuido aki na Boneiru. No mester balotá e inseguridat pa nan salú ku ta eksistí na momentu ku tur dia di nobo e personal mester sali bai trabou koriendo e riesgo ku nan tambe por keda afektá. E preshon aki no ta unu di ser supestimá.

Rekonosementu

Pa tal rason Daisy Coffie ta kere ku ta mas ku hustu pa nos personal di kuido tambe risibí e gratifikashon aki komo muestra di rekonosementu di nan trabou balioso den e temporada di krísis aki, ku manera ta konosí ta leu di haña un solushon. Un rekonosementu asina su efekto motivante ta muchu mas grandi ku e efekto demotivante ku aktualmente korektamente e personal ta sinti ku e trato desigual ku nan ta risibí. No ta eksistí un diferensia e-sensial entre e funshon di un personal den kuido na Hulanda Oropeo i na Hulanda Karibense. Pues konsekuentemente no por, ni mag di eksistí un diferensia den e pago di un gratifikashon.

Pregunta

Den su karta konsehal Daisy Coffie a hasi e siguiente preguntanan na Kolegio Ehekutivo c.q. e diputado enkargá. Kolegio Ehekutivo a tuma nota di e pago di gratifikashon na personal di kuido na Hulanda relashoná ku nan dedikashon ekstraordinario den e temporada di krísis aki okashoná pa Covid-19?

Si ta asina, Kolegio Ehekutivo a tuma nota ku e gratifikashon aki lo no konta pa nos profeshonalnan den kuido? Kolegio Ehekutivo ta di akuerdo ku e argumentu(nan) ku a usa pa krea e desigualdat aki? Si Kolegio Ehekutivo no ta di akuerdo ku e argumentunan, Kolegio Ehekutivo den un forma formal a informá gobièrnu hulandes di e posishon di Kolegio Ehekutivo i Kolegio Ehekutivo por pasa e informashon aki pa Konseho Insular? Kolegio Ehekutivo ta na altura di e posishon ku Fundashon Mariadal a tuma den esaki i igualmente e posishon ku e sindikato ku ta representá e gran mayoria di profeshonalnan den kuido a tuma? Si Hulanda mantené su posishon di trato desigual, Kolegio Ehekutivo tin instrumentonan na su disposishon pa atendé ku nos profeshonalnan den kuido pa den un òf otro forma finansieramente nan risibí un gratifikashon?

Religion na Boneiru 32



Ressler ta sigui traha

Manera nos a mira den e seri aki anteriormente, despues ku pa añanan religionnan katóliko i protestant a dominá na Boneiru, den dékada binti atventistanan a kuminsá move, pa inougurá nan iglesia den bario Antriol na 1922. Testigunan di Yehova i Iglesia Aliansa Evangéliko a kuminsá operá mas despues, meimei di siglo pasá.

Por bisa trankil ku di tur e lidernan religioso aki Earl Ressler a sobresalí komo esun ku mas determinashon i kurashi. El a logra kombertí hendenan ku tabata parse inkombertibel, tantu den Nort Saliña komo Rincon, na unda a traha iglesia. Pero tambe pafó di e dos barionan aki Ressler tabata move.

Den su buki 'God did it', Ressler a eksponé detayadamente e esfuersonan ku el a hasi pa kombertí hende. Por ehèmpel e legendario Antonio Domacassé, piskadó di Playa Pabou, konosí kariñosamente Toni òf Pachi Toni.

Pachi a kombertí

Pachi Toni i su esposa Machi Dodo tabata katóliko originalmente, anke ku no por bisa ku si nan tabata katólikonan ferviente. Asta tin hende a pensa ku Pachi Toni lo tabata protestant, konsiderando ku tin di nan yunan ku a bai skol públiko i no skol katóliko. Un echo ku ta fortifiká e pensamentu ku Pachi Toni tabata protestant ta e echo ku e tabata bati klòk na Kèrki di Playa. Silvio (Chibu) Domacassé, un di nan yunan, a bisa ku domi tabata paga su tata pa bati klòk na Kèrki.

No por bisa ku Pachi Toni tabatin semper un bida masha ehemplar. El a prokreá un yu djafó den e promé añanan di su matrimonio ku Machi Dodo. Ademas Pachi Toni tabata bebe hopi. Den su buki 'God did it', Pastor Earl Ressler di Iglesia Aliansa Evangéliko a skirbi ku Pachi Toni tabata bebe for di mucha.

Ressler, kende a yega Boneiru den añanan sinkuenta pa kuminsá ku Mishon Aliansa Evangéliko riba e isla aki, a logra kombensé Pachi Toni pa kambia su bida. Ressler den su buki 'God did it': "Antonio Domacassé tabata bebe hopi. Te asta nan sa bisa ku el a nase burachi. Antonio no tabata ke bebe, pero tòg kada bes e tabata bebe atrobe i tabata zeilu bai kas. Mi a papia hopi kuné i ku hopi pasenshi i kariño, bañá ku orashon, el a entregá su bida na Dios despues di tres aña. Hopi bia el a testiguá ku mi pa no entregá e lucha ku mi tabata hiba kuné pa kambia su bida. Pa hopi aña e tabata un kreyente ku hopi fe, promé ku su despedida for di e mundu aki pa ta huntu ku Señor", Ressler a skirbi.

Ibo Domacassé, yu mayó, a bisa ku é sigur, i e ta kere ku su rumannan tampoko, no tabatin problema ku Pachi Toni a kombertí pa Aliansa Evangéliko. "Mi ta kere ku ta kada ken por skohe e religion ku nan ta haña bon. Den e kaso di Pachi e kambio di religion tabata algu ku ami sigur a apresiá, konsiderando ku e tabata bebe, miéntras ku despues ku el a afiliá na Iglesia Aliansa Evangéliko, esaki a pasa pa historia. E tabata gusta bebe ròm. Pero e no tabata un hende fèrfelu sí na momentu ku e bebe. Ora ku e yega kas Machi tabata reklam'é ku el a bebe atrobe i Pachi tabata keda ketu i subi su kama drumi. Kontrario na mi welo Papa Yanshi Thodé, ku tabata toka sinfonia i hasi prèt."



Pachi Toni i su esposa Machi Dodo. Na final Pachi Toni a kombertí i a muri tambe komo evangelista.



E famoso kas di tabla na unda Pachi Toni i su famia a biba na Playa Pabou.

Pachi ta konta

Pachi Toni mes, den un publikashon di Iglesia Aliansa Evangéliko, a konta di su kombertimentu: "Na aña 1918 mi a kuminsá bende La Estrella, un revista kristian. Mi sa haña kaha yen pa parti i mi sa gusta lesa nan, pasobra bo ta mira kon e obra di Dios ta. Mi ta kòrda tambe kon den e mesun aña aki, mi a haña poko beibel i tabata bende nan un yotin (50 sè di florin) pa un. Ora ku pastor katóliko a haña sa, el a buska mi pa bati. El a manda hende bin kue tur e beibelnan i a kima nan. Pero mi beibel mes sí nan no a haña. Asina tur anochi mi a lesa mi Beibel bou di un lus chikitu i mi señora sa gusta masha."

Antonio Domacassé ta sigui: "Ma ku tur e kosnan aki, nunka a drentami pa bira un kristian. Mi tabatin goso den otro kos. Den nos tempu no tabatin klup. Ma nos 4 òf 5 kabayero i algun dama tabata reuní i sinta kombersá, pasa dushi tempu. Mi tabata gusta e kosnan aki masha i mi tabata gusta mi beternan tambe hopi."

"Mi tabata batidó di klòk na Kèrki. Esaki tambe ta loke ku mi tabata gusta masha, pasobra ora mi sali bati klòk i pasa kas di e domi, e tabata pone mi sinta i dunami sea ta serbes òf wiski. Kon ku a bai bin, mi a topa ku un minister (Ressler), kende a invitá pa bishitá sirbishi na Nikiboko. Asina mi a bai. M'a gusta masha i a sigui bai. Dia ku mester a bati klòk na Kèrki mi tabata pasa na kas di domi pa dal un beter, pa despues sigui pa sirbishi na Nikiboko serka minister Ressler. Nos a kuminsá ku tres hende so. Huntu ku e minister nos tabata kanta, lesa beibel i hasi orashon. Tabatin hende asina malu ku no kier a tende di Dios, ku tabata tira bleki di kerosin i palu den kaminda pa nos no pasa. Otro bia nos ta haña piedra ta yobe. Nos mester a warda kurpa pa piedra no dal nos. Pero semper Minis¬ter a keda gewon."

Yatu den kaminda

"Un dia ora nos tabata kla pa drenta outo, un hen¬de a grita: 'Hei, kuidou!' Nos a ripará ku ta yatu nan a pone riba kusinchi di outo. Nos a hera sinta riba nan. Pero apesar di tur e kosnan aki, ainda mi no a dediká mi bida kompletu na Kristu. Otro bia e hendenan a laga mucha pone kos den kaminda atrobe pa nos no pasa, pero pa nan di malu nan outo a pega. Boso sa ken a saka e outo pa nan? Minister Ressler, esun ku nan a molestiá asina tantu. Anto el a hasi esei grátis pa nan. Si tabata otro hende nan lo a kobra pa nan trabou."

"Despues di hopi tempu nos a kambia di lugá bin na Playa. Asina ami, un hòmber burachi, tabata bai tende mas di Kristu. Te un dia na luna di sèptèmber 1954 mi a aseptá Kristu komo mi salbador. Mi por bisa ku esei no ta fásil. Kada bia mi a kai lanta; ma Seflor a yuda mi ku mi a vense mi kareda. Despues ku nos a bai reuní na Playa, nos a bira mas animá i mas trankil. Spiritu Santu a yuda nos i a duna nos mas forsa pa wanta tentashon. Nos a bira mas animá, pasobra mas hende a bin skucha e Palabra di Dios."

Pachi Toni a konkluí: "Mi ta gradisí Señor pa e minister ku tabatin asina tantu pasenshi ku mi i ku a yuda mi te ku mi a yega asina leu. Mi ta gradisí E ku El a mand'é Boneiru i ku Kristu por a libra mi for di brasa di satanas. Mi ta gradisí Dios tambe, pasobra El a kita mi kustumber bieu for di mi, i ku awor mi ta un hende dediká na Kristu."



Richard Dabian, outor di buki pa mucha, a publiká un buki titulá 'Tekki e totèki'. E buki aki a sali tantu na Papiamento komo Papiamentu, loke ta referí na e diferensia den ortogafianan di Aruba (etimológiko) i Kòrsou/Boneiru (fonológiko). Dabian ta un outor rubiano.

***

Loke ta interesante den e buki aki ta ku e outor a pone mi nòmber i di e kanal di televishon Bonaire TV, komo un kanal ku ta dediká hopi atenshon na historia i kultura. Mi ta apresiá ku un outor di Aruba ta haña e kanal aki asina importante ku el a pone atenshon na esak den su buki 'Tekki e totèki'. Ta un honor i rekonosimentu.

***

Nos programanan manera Herensia i 'Aki Boneiru' ta pasa na TeleAruba, tambe dokumentalnan, spesialmente den fin di siman, na unda sin duda nan a kapta atenshon di Richard Dabian, ku a hasi menshoná di Bonaire.tv. A invitá mi tambe pa para komo padrinu di e buki aki huntu ku Jacky Bernabela. Nos a bira for di siman pasá kompèr i komèr di otro. Mirando nos edat, mihó kompadu i komadu.

***

Mi ta puntra mi mes ki falta nos outornan boneriano ku nan tambe no ta kuminsá skirbi? Por ehèmpel tambe buki pa mucha. Pa esnan interesá, nos tin asina tantu informashon den nos archivo ku por skirbi riba kantidat di tópiko. E úniko persona ku a hasi algu serio riba e tereno aki ta Monica. Esta publiká buki pa mucha ku tópikonan di historia di Boneiru. El a haña hopi informashon serka FuHiKuBo.

***

M'a tuma nota di fayesimentu di Jaime de Palm na Kòrsou. Otro persona ku m'a entrevistá ku Herensia. M'a lanta konosé Jaime ta bini nos kas hopi den añanan sesenta. Kada bes ku e bishitá Boneiru e tabata bini nos kas. Mi tabata gusta, pasobra Jaime tabata gusta konta chiste. Hopi chistoso. E dia ku nos a grab'é pa Herensia el a konta mi ku e motibu ku e tabata bishitá nos kas asina tantu tabata pa e por a haña chèns di tira bista riba Editha, ku tabata hopi na kas di Ròrò, nos besiña. E tabata gusta Popochi.

***

HENDE A KUMINSÁ 'KUE FADÁ'

KRALENDIJK – Hendenan na Boneiru, spesialmente esnan ku gusta sali, a kuminsá 'kue fadá', manera nan ta bisa popularmente, debí na e situashon di Covid-19, ku desde 13 di mart e aña aki tin Boneiru tambe den su gara.

Por dedusí esaki for di e reakshonnan ku ta bini di personanan ku ta sigui e konferensia di prensa regular via e kanal di Youtube tokante e desaroyonan di Covid-19, ku den mayoria kaso ta gezaghebber Edison Rijna i Marian Loonstra, empleado di e servisio di Salubridat Públiko di Entidat Públiko. Manera ta konosí, djabièrnè último tabatin otro konferensia di prensa. Un miembro di redakshon di BONERIANO a disidí di tuma nota di e reakshonnan ku tabata bini di hendenan ku tabata sigui esaki.

Por ripará ku e preokupashon di mas grandi di mayoria di hende tabata e echo ku e medidanan relashoná Covid-19 ta stroba nan di sali. Sali bai fiesta, diskotèk, balia I gosa. Tambe bishita na kasino. Loke por ripará tambe ta hopi hende ta sinti ku ta yegando fin di aña, ku normalmente tin hopi fiesta i aktividat, pero ku tin basta restrikshon pa e tipo di aktividatnan asina. Tin hende ku ta sklama pa habri kasino manera ta normal. Un persona: "Cuba mi ke bai, balia. Mi ke balia i fiesta. Bon laf. Nada di hasi anochi. Ta manera den prison mi ta. Nightlive mi ke. Kuantu mas?"

Otro ta lamentá ku diskotèk i klupnan mester keda será. "Ban serio sí. Kasino ta habri 7'or i sera 10'or. No por tòg?" Tambe tin hende ta pidi pa sigui ku kampionato di futbòl pa kada, dunando asina chèns pa hendenan gosa.

Tiroteo

KRALENDIJK--Alrededor di 11'or di anochi riba djasabra 31 di òktober, a drenta notifikashon di un kaso di tiramentu na altura di un kas den bario di Tera Kòrá. Aki un sospechoso maskulino, bisti ful na pretu, lo a pasa na pia i los tiru. No tabata tin herido.

E kaso ta bou di investigashon.

Aksidente

KRALENDIJK--Tabatin un aksidente entre un trùk i un skuter. Esaki a tuma lugá riba Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot. E skuter a kore dal den un trùk ku tabata ke bai lora riba e kaminda. Ambulans a transportá e shofùr di e skuter pa hospital pa tratamentu médiko. E shofùr tabatin un hèlm bisti.

Kiebro i ladronisia

KRALENDIJK--Den oranan di mainta, a drenta keho di kiebro den un kompania situá na Kaya Soeur Bartola.

Entre djárason 28 i djaweps 29 di òktober, deskonosínan a forsa un porta pa drenta un ofisina i a bai ku entre otro sèn kèsh. E kaso ta bou di investigashon.

Ladronisia

KRALENDIJK--Riba djaweps 29 di òktober a drenta keho di ladronisia di un jeep di marka Suzuki, modèl Samurai, numerá B-240. E outo tabata stashoná na un kas situá na Punt Vierkant. Riba e fecha menshoná un testigu a mira deskonosínan ta tou e outo bai kuné. Ta investigando e kaso.

Gezaghebber a bishitá Salubidat Públiko





Gezaghebber Edison Rijna resientemente a bishitá e servisio di Salubridat Públiko di Entidat Públiko Boneiru (EPB). Na e servisio aki Gezaghebber Rijna a papia ku e miembronan di e tim di e sentro di yamada, miembronan di e tim di repatriashon, miembronan di e tim ku ta investigá fuente i kontakto di hendenan ku Covid-19 i esnan ku ta hasi tèst di Covid-19. Rijna a yama kada empleado danki pa nan aporte.

Rudsel N. kier a horka su pareha

"Maltrato i no intento di asesinato"

KRALENDIJK -- "Na momentu ku un persona pèrdè konosementu, su bida ta den peliger." Esaki tabata palabranan di e eksperto médiko forensiko. Esaki a tira kompletamente un otro lus riba e pregunta si e víktima por a fayesé a base di e akto di e akusado.

Djabièrnè último Korte Komun di Hustisia a trata e kaso di apelashon di Rudsel N., ku na e momentu aki ta sintando un kastigu di prizòn di 5 aña, di kua 1 aña kondishonal. Esaki pa trata di horka su eks-pareha na un kunuku.

Korte Komun di Hustisia a tuma un dia kompletu pa skucha testigunan i eksperto i atendé e kontenido di e kaso. Remarkabel tabata ku a trese un intérprete fo'i Kòrsou pa tradusí durante e huisio. E prokurador general a splika reportero di BONERIANO ku esaki ta pa motibu ku e intérprete mester tin konosementu di sierto terminologia médiko.

Rudsel N. a splika korte ku e kabuya ku el a usa no por skùif dor ku ta un kabuya rústiko, pues e no por a horka e víktima.

El a deklará ku e ta hasi diferente arte marsial i esaki a dun'e e konosementu kon usa 2 tipo di téknika pa choka òf horka un persona. "Mi intenshon no tabata pa mat'e, el a bin bei den 30 òf 40 sekònde".

Segun abogado defensor mr. Winkel lo tabata fásil pa su kliente asesiná un muhé debil i inkonsiente. "Boluntariamente i fo'i su propio motivashon el a stòp di trèk e kabuya.

Klaramente e no tabata ke a mat'e".



Riba e potrèt por mira Rudsel N. na kaminda pa sala di korte.

Korte ta skucha eksperensia di e víktima

"Loke el a hasi ku mi no ta humano"

KRALENDIJK --- Korte Komun di Hustisia djaweps 30 di òktober a skucha testigunan den e kaso di apelashon di Rudsel N. Abogado mr. Winkel previamente a pidi pa skucha e dos testigunan ku a presensiá e akto, Campos i Van Thijs. Aparentemente no por haña Campos riba islanan karibense.

Inkonfiabel

Korte a skucha testigu Van Thijs via konferensia di video fo'i Kòrsou. Kontrali di su deklarashon na polis, e testigu a splika ku práktikamente e no a mira masha di e akto kriminal. Tabata opvio ku e testigu no tabata kómodo pa papia habrí, pues presidente di korte a saka N. fo'i sala di korte.

E testigu a deklará ku el a mira kon N. a trèk e kabuya ku tabata na garganta di e víktima. Riba diferente punto e deklarashon no a kuadra ku lokual el a bisa na inisio di e investigashon. Tambe el a bisa ku e víktima a menas'é pa deklará kontra Rudsel N.

Víktima

Prokurador General a pidi korte pa skucha e víktima. Presidente di korte a splika e víktima ku den kasonan penal por sosodé ku ta yama bo pa testiguá sin ku bo ta prepará pa esaki.

Por a nota ku e víktima tabatin difikultat pa konta tokante e suseso.

"Ora m'a bin bei m'a sinti doló na entre otro mi kara i garganta", e víktima a bisa.

Tambe el a deklará ku e akusado a dal'é ku moketa den outo dilanti di nan yu di 2 aña.

Presidente di korte a puntra N. si e ta haña algu bon pa dal su pareha dilanti di su yu. "Tin un rapòrt ku ta bisa ku bo yu ta dal i skòp otro muchanan na skol." "Mi yu ta dal, pasombra e muchanan tambe ta dal'é. No ta pasobra e no a mira nada", Rudsel N. a kontesta. Reportero di BONERIANO a papia ku e víktima. "E kos aki ta hopi difísil pa mi.

Loke el a hasi ku mi no ta kos humano. Si e sali liber, no tin hustisia na Boneiru", el a bisa.

Médiko forensiko ta desmentí teoria di Rudsel N.

KRALENDIJK- Un parti importante den e kaso di apelashon di Rudsel N. tabata deklarashon di diferente eksperto forensiko. Rudsel a apelá su kondena pa intento di asesinato di su eks-pareha. E pregunta klave den e kaso di apelashon aki tabata si Rudsel N. su akshon por a kousa morto di e víktima. “Na momentu ku un persona pèrdè konosementu, su bida ta den peliger”, esaki tabata palabranan di e médiko forensiko. Segun e dòkter, e no ta di akuerdo ku e teoria di Rudsel N. ku e tabatin e situashon bou di kontrol di tal manera ku e víktima no por a fayesé.

“Pa definishon e kos aki ta peligroso. Bo no por kontrolá si e persona ta muri òf nò”.

Rapòrt

Segun e rapòrt di Reclassering, N. tin tendensia anti sosial i no ta realisá ku e tin un problema. E sikiater forensiko ta konkluí ku N. no tin empatia i ku e ta kompletamente responsabel pa su akto. “Mi no ta di akuerdo ku e trabou di e sikiater. Mi mester a yena algun papel i papia tokante e kaso so”, Rudsel N. a protestá tokante konklushon di e sikiater forensiko.

Prokurador General mr. Angela den su rekisitorio a splika ku hende normal sa ku garganta di un hende ta algu hopi vulnerabel. “Rudsel N. mester di yudansa i guia. Si esaki no sosodé, e lo bolbe kometé un akto asina.”

Konfirmashon

Ministerio Públiko a pidi korte pa konfirmá e kastigu di prizòn di 5 aña, di kua 1 aña kondishonal. Abogado mr. Winkel a splika ku su kliente no tabata sa e konsekuensia di horka e víktima segun su téknika. “Ta awe den korte el a sa kon peligroso e akto aki ta. Ademas tur hende presente a haña sa awe si un hende desmayá, esaki ta pone den peliger di morto.”

Winkel a pidi korte pa apsolvé su kliente di intento di asesinato. I komo kastigu pa maltrato el a pidi korte pa konden’é na e tempu ku e ta enkarselá.



Abogado Winkel na entrada di sala di korte.

Segun Zhanpol B. e ta inosente

Apelashon kaso atrako Nos Strea posponé

KRALENDIJK -- E hóben Zhanpol P. a presentá djaweps 29 di òktober den Korte Komun di Hustisia pa apelá su kondena. Riba 18 di ougùstùs 2020 Korte den Promé Instansia a kondená P. na un kastigu di prizòn di 36 luna pa kometé atrako riba kantor di number Nos Strea. Segun e sentensia, Zhanpol a kometé e akto kriminal aki huntu ku su amigu Bradley S. Lo trata kontenido di e kaso di apelashon aki riba 12 di mart 2021.

Presidente di korte mr. Carmelia e puntra Zhanpol P. dikon e ta apelá su kondena. “Pasombra mi ta inosente”, Zhanpol a kontestá.



Ta posponé kaso di apelashon

Giovanny ke su boto bèk

KRALENDIJK -- “Mi no a kumpra e boto ku sèn di droga. Ademas e ta di mi tio”, Giovanny B.a bisa Korte Komun di Hustisia, djaweps 29 di òktober último. Riba 9 di yüli 2020 Korte den Promé Instansia a kondená B. pa labamentu di plaka na un kastigu di prizòn kompletamente kondishonal di 2 luna. Tambe a konfiská e boto ‘Chanel’. Segun Ministerio Públiko, B. a purba na laba plaka dor di kumpra e boto ‘Chanel’ kèsh na balor di 20.000 dòler. Korte Komun di Hustisia no a atendé kontenido di e kaso di apelashon pa motibu ku ainda no tin e sentensia di Korte den Promé Instansia.

Abogado mr. Van Lieshout a remarká ku komunikashon di parti di korte no ta kana bon. El a prepará pa atendé e kaso den su kontenido i na último momentu a bisa ku lo posponé e kaso.

Presidente di korte mr. Carmelia a kontestá ku nan a haña sa hopi lat ku ainda no ta den posishon di e sentensia di Korte den Promé Instansia. Riba 12 di mart 2021 Korte Komun di Hustisia lo atendé e kaso di apelashon den su kontenido.



Riba e potrèt por mira Giovanny B. promé ku drenta den sala di korte.

Habitante i outomobilistanan di Bario Republiek desgustá

KRALENDIJK—Habitante i outomobilistanan di Bario Republiek desgustá ku e situashon di kaminda. Ta trata di Kaya Jasinto i Kaya Amatissia i bisendario, no por papia di buraku den kaminda, sino kanal òf roi ku tin debí na áwaseru ku a pèrkurá pe. Algun luna pasa a remarka tokante e situashon i esnan konserní ta na altura kon e kaminda ta den e área menshoná. Simplemente no ta duna e atenshon ku ta duradero. Na diferente okashon ta laga yena greis riba e kaminda i loader ta skaf drech'é. E ta keda bon, sinembargo ta kuestion di algun dia. Áwaseru solamente mester kai un bia pa e dañá tur trabou ku a hasi pa drech'é a kaminda. Esaki ta sosodé debí ku ta trata di kayanan ku ta den barika di seru di bario republiek. Pues momentu áwaseru kai, e awa ta kore for di ariba bai abou ku e tera i laga kanal òf roi den e kaminda. No falta masha pa un outo baha den e roi i no por sali. Kualke outo ku no ta haltu no por pasa den e área ariba menshoná. Outomobilistanan ta pidi pa esnan konserní, tuma otro desishon kon drecha e kaminda. Yen'é ku tera no ta un solushon. Simplemente ta pèrdèmentu di tempu i sèn. E kamindanan ta rekerí sea asfalt òf klenku pa e por dura pa largu tempu i ta stabil. Kombinashon di potrèt ta ilustrá parti di e kaya aya na Bario Republiek.













Mang Enterprises ta ofresé surtido amplio di karni

KRALENDIJK -- Manera BONERIANO a publiká resientemente, Boneiru tin awor un negoshi ku ta bende karni. Tin un surtido grandi di karni. Loke ta importante i di apresiá ta ku e negoshi aki ta manehá pa yunan di tera. Ta trata di Mang Enterprises.

Mang Enterprises ta spesialisá den benta di karni na preis di pueblo. Nan meta ta pa ofresé produktonan di kalidat. Mang Enterprises ta situá den e anterior lokalidat di Bondigro, patras den e kompleho di anterior Consales.

E kompania ta formá pa Magnolia, Angelo, Za-haira, Rhinaira Emerenciana i Chlóe Cicilia. Nan ta klapará pa yuda tur kliente.











ARUBA

Bureau integriteit Aruba tin un hefe

ORANJESTAD— Promé minister Evelyn Wever-Croes a informá ku Gobièrnu a apuntá un hefe pa Bureau Integriteit Aruba (BIA), sra. Marielle Meaux. Sra. Meaux ta un hurista, i tin un trayektoria den departamento di recurso humano pa e último añanan, den hopi kaso disiplinario di empleadonan públiko. Di esaki a sali e deseo di traha mas bien preventivo, enbes di solamente represivo, pues kastigunan disiplinario despues ku e hecho a tuma lugá.

Hustamente esei ta e meta di Bureau Integri-teit Aruba, traha preventivo. Duna kurso, training i charla na empleadonan públiko pa enfatisá e importansia di integridat na pia di trabou, pa por hasi distinshon semper entre kiko por i kiko no por. Spesialmente pa no sukumbí pa preshon di otronan pa no hasi lo korekto. Pasobra tur esei ta aktonan kastigabel ku por pone e empleado públiko pèrdè su trabou.

Korupshon

`Bureau Integriteit Aruba` tin komo meta tambe konsientisá komunidat ku ora ta trata servisionan di gobièrnu, mester ta íntegro, i no mester ofresé pa hasi aktonan koruptivo. pa por logra haña un tereno òf un pèrmit. Pasobra esei tambe ta un akto kastigabel.

Den kasonan di korupshon tin semper dos persona,esun ku ta buska e korupshon i esun ku ta partisipá na e korupshon. Ku kampañanan di konsientisashon, Bureau Integriteit Aruba lo enfoká pa eliminá korupshon den gobernashon.

Na e departamentu lo bin den futuro serkano tambe un “meldpunt”, pa siudadanonan raportá kasonan ku nan pasa aden ku no ta íntegro. E Bureau tin e deber pa pasa e keho aki pa sea ministerio públiko òf departamento di rekurso humano òf e hefe di e departamento, pa nan hasi investigashon, i Bureau Integriteit Aruba lo perkurá pa e investigashon tuma luga. Bureau Integriteit Aruba tin e posibilidat tambe pa nan mes hasi investigashon.

Hefe nobo

E prosedura di nombrashon di hefe pa e Bureau aki a tuma hopi tempu, debí na e eksigensianan di e funshon. Covid tambe a perkurá pa atraso. E selekshon di e hefe di Bureau Integriteit Aruba tabata un proseso totalmente depolitisá, kiermen, ku no tabata den man di ningun minister. Sra. Evelyn Wever-Croes a enkargá e responsabilidat aki den man di e “KlankbordgroepIntegriteit”, konsistiendo di prokurador general, hefe di seguridat nashonal, hefe di Departamento di rekurso humano i hefe di `sentrale accountantsdienst`. Prome minister a traspasá e outoridat kompleto na nan, i a pidi nan pa duna un “bindendadvies”, pues un konseho ku konseho di minister lo no desviá di dje. E prosedura depolitisá di nombra e hefe di e departamentu aki ta mustra kon importante i imparsial `Bureau Integriteit` Aruba ta i mester funshoná. Gobièrnu ta finalisando e lei pa asina ankra e departamento aki den lei, pa otro gobièrnunan den futuro no por eliminá e departamento aki fásilmente. Di e forma aki e fundeshi ta hana forma pa k strukturalmente evitá korupshon, i si en kaso tin kasonan di korupshon mes den futuro, esakinan por keda raportá lihé, fásilmente i sin ku mester tin miedo pa represaya.

Sra. Meaux su nombracion ta entrante 1 di novèmber 2020, i pa e siguiente 3 lunanan lo ta disponibel tambe pa finalisá trabounan na departamento di rekurso humano. Den e simannan nos dilanti lo buska demas empleado pa e departamento aki, di kual mirando e situashon finansiero difísil di Aruba, lo mester bai buska esaki den e aparato gubernamental.



RESOLUSHON PA KONFLIKTO

Skritura: Filipensenan 4:1-9

“Mi ta roga Euodias i mi ta roga Sintike pa nan biba den harmonia ku otro den Señor. v. 2 (BS)

Den e iglesia di Filipos tabatin dos hende muhé importante den liderazgo ku un problema. Nos no tin sufisiente informashon pa por identifiká nan, tampoko e problema ku a pone nan distansiá di otro. “Mi ta rogabo tambe, mi kompañero fiel, pa bo yuda e muhénan aki, kendenan a kompartí mi lucha pa kousa di evangelio, huntu ku Clemente tambe, i mi otro kompañeronan, kende nan nòmbernan ta den e buki di bida.” Tabata evidente ku e problema interpersonal akí, tabata pone unidat di e iglesia na peliger. Pa resolvé e situashon, Pablo ta pidi un kolaboradó pa ta mediadó entre e dos rumannan akí ku ta lider den e kongregashon. Ta posibel ku den nan kas dos di e iglesianan di e stat ei tabata kongregá, i pa algun motibu, a surgi algun diferensia ku a afektá e relashon ku tabata uni nan. Aktualmente nos ta biba hopi situashon similar entre miembronan di nos iglesia. Tin bes e problema ta kuminsá ku un mal komprondementu òf hasimentu di yalurs pa un ministerio ku un hende a haña, ku e otro persona tabata deseá, pensando ku e tin e kapasidat, madures spiritual i eksperensia pa hasié. Ta importante pa konfrontá esnan envolví, ku outoridat spiritual, firmesa i amor. Nos no tin ku skonde e sorto di problema akí, ma manera Pablo, nos tin ku rekonosé nan i kuminsá e proseso di rekonsiliashon. Por logra esei, ora ku esnan envolví yega na biba den harmonia ku otro den Señor, rekonosé nan responsabilidat i pidi otro pordon. Komo kristian nos tin ku duna prioridat na e unidat di e iglesia, i evitá tur konflikto ku por desonrá Señor i afektá e harmonia den iglesia.

Rogelio Nonini, Argentina

Laga nos ta diligente pa warda
e unidat den iglesia lokal!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

ARUBA

Kambio den maneho pa bishitante di Merka

ORANJESTAD-- CEO di Aruba Tourism Authority (ATA) sra.RonellaTjinAsjoe-Croes durante di rueda di prensa di gobièrnu di Aruba siman pasá , a anunsiá e kambionan pa loke ta trata e maneho pa bishitantenan di Merka. Esaki segun sra.Tjin-Asjoe-Croes ta un otro paso signifikante i importante pa stimula igreso di turista i impulsá ekonomia

Te ku aworakí i desde ku a habri pa Merka, a hasi un distinshon entre estadonan konsiderá komo "hot zones", i otronan ku no ta "hot zones". Den un "hot zone" tin mas kaso i mas medida nesesario pro- més ku un turista biaha pa Aruba, esakinan ta mara na análisisnan hasi. Ta importante pa menshoná ku entrante promé di novèmber lo no bai tin e distinshon di "hot zone" aki mas i lo tin un maneho diferente pa esnan ku kier biaha pa Aruba.

Lokual ta proyektá dor di e kambio aki ta, 7000 bishitante pa luna di novèmber i tambe pa desèmber. E sifra por ta diferente pero esaki ta e análisis hasí na ATA pa midi impakto di e kambio aki. Mester tene na kuenta si ku e maneho di tèst pa Aruba ta keda unu stringente ku su motibunan.

Rekapitulacion di pasonan anunsiá durante último dos simannan pa stimulá turismo i ekonomia:

1. Redukshon di tarifa di seguro pa bishitantenan; enbes ku kada persona ta paga70 dòler pa siman pa estadia awor ta paga 30 dòler pa persona sin importá largura di estadia. Manteniendo e mesun komponentenan di e seguro.

2. Reapertura merkado LATAM, Mexico, República Dominikana i Haiti entrante 1 di desèmber 2020

3. Eliminashon di "hot zones" na merca entrante 1 di novèmber 2020

4. Pronto lo anunsiá kolaborashon ku aerolineanan (mas grandi) di Merka kaminda nan tambe lo bai ofresé komo servisio na nan kliente, e habilidat di por regla e tèst ku ta rekerí pa Aruba konforme nos rekisitonan, komo un servisio adishonal na e kliente. Esaki ta yuda Aruba, pasobra e hecho ku mester hasi e tèst dentro di tres dia i entrega esaki dentro di tres dia prome ku biahe ta keda e drèmpel mas grandi te ainda. Pues ku asistensia di aerolineanan lo ta un adelanto prinsipalmente pa Merka.



Current Hot Zones

Visitors from the United States residing in below states currently require additional testing

- Arizona
- Arkansas
- Florida
- Iowa
- Kansas
- **Kentucky***
- Louisiana
- **Maryland***
- **Minnesota***
- **Missouri***
- **Montana***
- **Nebraska***
- North Carolina
- **North Dakota***
- Oklahoma
- **Pennsylvania***
- South Carolina
- South Dakota
- Tennessee
- Utah
- **Virginia***
- Wisconsin
- Wyoming

States marked with an asterisk* have gone into effect on September 24th.

"Pa konkluí, E úniko kos ku falta ta bon komportashon di kada siudadano, ban atené na reglanan i ban duna e mihó servisio na esnan ku a disidí di hasi un biahe den e tempunan difísil ku nos ta aden. Esei ta e rekisitonan klave pa por tin un temporada haltu exitoso.

Tur loke a anunsiá ta pasonan adishonal teniendo na kuenta ku tin responsabilidat pa ku salú di un i tur. Pero tambe e balansa ku por subi un tiki mas e enfoke riba bienestar ekonómiko i bienestar di un i tur",sra. Ronella TjinAsjoe-Croes a ekspresá na final di e konferensiá di prensa di gobièrnu di Aruba.

Tèst ta keda meskos

ORANJESTAD--Durante di rueda di prensa di gobièrnu di Aruba siman pasa, CEO di Aruba Tourism Authority (ATA) sra. RonellaTjinAsjoe - Croes a anunsiá e kambionan den maneho i rekisito di tèst i a enfatisá ku esaki ta keda vigente.

E rekisito di tèst pa esnan ku ta biaha for di e regionnan di paisnan ku lo habri entrante promé di desèmber ta keda meskos. Esei ta nifiká ku e turista tin opshon di hasí su tèst dentro di tres dia promé ku su biahe na su pais i asina entregá su resultado negativo promé ku su biahe dentro di tres dia. Òf e ta disidí di hasi su tèst na Aruba, bai den karentena i risibí su tèst dentro di 6 pa 8 ora, kual ku a ripara ku den práktika ta e kaso.

Pa lokalnan ku ta deseá di biaha pa e paisnan aki, lo mester hasi tèst na aeropuerto ora di regreso i warda e resultado. Importante pa menshoná ta, ku mester tene kuenta ku kada pais tin nan reglanan i rekisitonan tambe. Por ehèmpel Colombia tin un maneho di tèst similar na esun di Aruba. Esei kiermen pa tur esnan ku ta disidí pa bishita Colombia komo turista, nan tambe mester hasi un tèst i entregá resultado negativo promé ku nan biaha bai Colombia. Ta importante pa tuma bon nota di maneho di kada pais na momento ku plania un biahe.



-Frater: Na 1886 Fraternan di Tilburg ta yega Kòrsou.

- Independensia: Colombia na 1903, ta duna Panama su independensia

- Chevrolet: E kompania di outo Chevrolet na 1911 ofisialmente ta subi merkado i ta bai den kompetensia ku e modèl di outo Ford T.

- Televishon: Na 1965 e pelíkula `The Wizard of Oz`ta pasa na televishon pa promé biaha.

-Elekshon: E demókrata Bill Clinton ta keda elegí komo presidente di Merka na 1992.

-Whitney Houston: `I will always love you` e kansion interpretá pa Whitney Houston ta keda lansa na 1992 i ta bira kansion di aña na 1993.

- `Global warning`: Sekretario general di nashonnan uni , Ban Ki-moon ta pidi atenshon mundial pa kambio di klima global. El a hasi esaki na 2014 despues di atvertensia serio di sientífikonan

Kambio nobo 'Compagnie in de West' a kuminsá

WILLEMSTAD -- Den un seremonia Militar kòrtiku 'Compagnie in de West', Rotashon 34 a transferí su tareanan pa rotashon 35. 'Compagnie in de West' (seguidamente CidW) ta un unidat permanente di Ehérsito Real den Región Karibe. Mediante e tradishonalmente yamá 'peddeloverdracht' (traspaso di komando) e Komandante nobo kapitan Stefan a remplasa su predesesor Kapitan Maarten. Rotashon 35 tambe lo keda kuater luna largu den region Karibe.

E rotashon anterior tabata hopi visibel riba Kòrsou durante su tareanan ultimo lunanan. Esaki entre otro tabatin ke haber ku e kantidat grandi di sosten militar ku CiDW a ehersé riba tereno di vigilansha (marítimo) i di fronteranan, durante kua nan a traha estrechamente ku Wardakosta region Karibe i Milisia di Kòrsou. Tambe tabatin sosten durante búskeda di un hòmber pèrdí. Pa motibu di e situashon ku COVID-19, e rotashon 34 no a trein na Aruba, pero sí na Bonaire. E sosten na outoridatnan sivil ta un di e tareanan primoridal pa Defensa den region Karibe.



CidW 35 ta prosedente di e '11 Infanteriebataljon Air Assault Garderegiment Grenadiers en Jagers' un unidat di 11 Brigada aeromóbil. E bataljon aki, 'Bravo-compagnie', tambe ta ser yamá 'Stier-compagnie'. E 'Stier-compagnie' aki no ta un deskonosí den e regio, ya antes nan a yega di ehersé tareanan komo 'CLAS-compagnie' – Komando di Forsanan Armá, den Region Karibe. Ambos unidat ta prosedente di Schaarsbergen i konosé otro di e kazèrne aya. E TORO ta para pa kurashi, agilidat i 'momentum', instinto.

E lote aki di CidW ta hospedando na Kòrsou ku un tipo di unifòrm nobo (provishonal) di Defensa, e asina yamá 'multicam jungle'.





DUO ta ofresé posibilidat èkstra di kontakto pa Antia

KRALENDIJK -- Dienst Uitvoering Onderwijs (DUO) ta bishitá e islanan den e parti Karibense di Reino ku regularidat pa duna informashon na futuro studiantenan i pa drenta kombersashon ku èks studiantenan ku tin pregunta tokante nan debe di estudio. Lástimamente esaki no ta posibel dor di corona. P´esei for di fin di novèmber te ku promé di febrüari 2021, DUO ta ofresé èkstra posibilidat di kontakto pa Antia pa medio di Internèt.

Webinair

Den novèmber DUO ta publiká dos webinar pa duna kontesta riba e preguntanan mas importante ku tin. Eks studiantenan ku tin ku paga nan debe di estudio bèk, entrante djárason 18 di novèmber lo haña, entre otro, bista riba e posibilidatnan pa paga bèk lokalmente i pa por hasi petishon pa balorá nan kapasidat finansiero. Pa futuro studiantenan lo tin un webinar ku ta disponibel enrante 25 di novèmber ,tokante aplikashon di finansiamentu di estudio. Por mèldu bo mes pa e webinarnan via duo.nl/webinar.

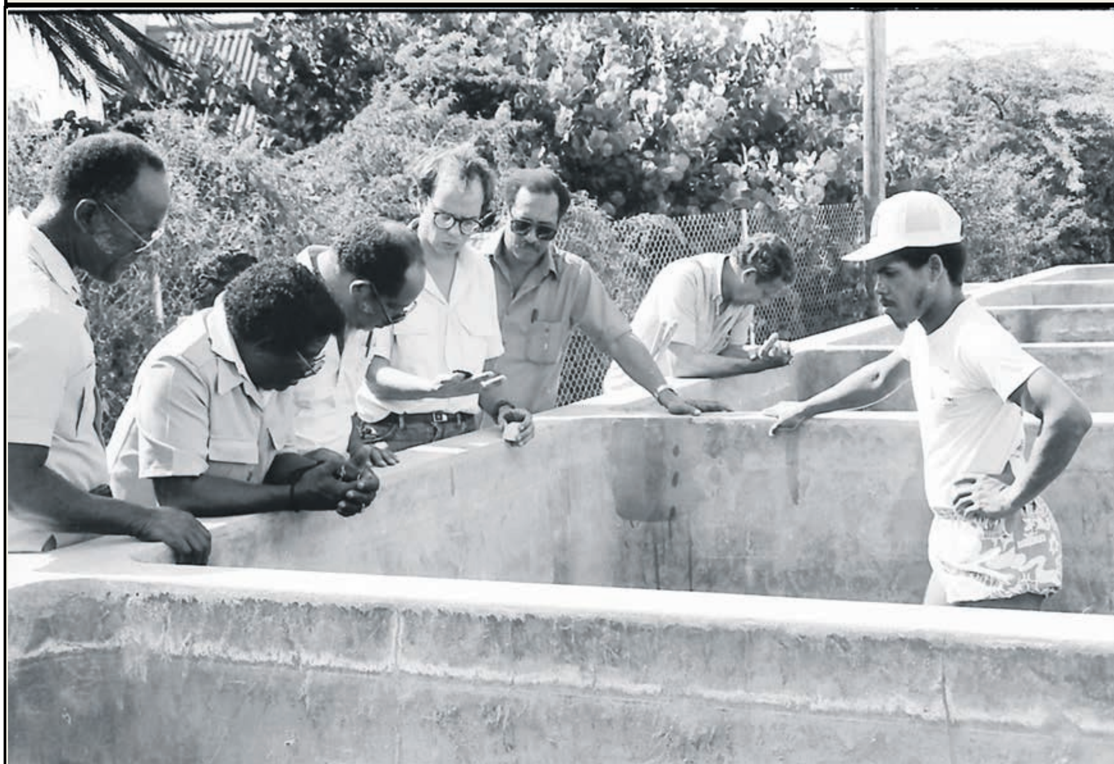
Si èks studiantenan òf futuro studiantenan ke mas informashon despues di a wak e webinarnan, nan por hasi uso di un kanal di chat spesial ku a krea riba duo.nl/antillen. Nan por hasi preguntanan na DUO entrante 19 di novèmber te ku promé di febrüari otro aña, riba tur djaweps. Ademas ta posibel pa for di fin di novèmber, riba djamars i djabièrnè, drenta den kontakto personalmente ku un kolaboradó di e tim Karibense di DUO, ku afsprak, pa medio di vidio..

Trabou na midí

Un bishita previo di DUO plania na mart, lástimamente na último ora no por a tuma lugá pa motibu di corona. Eks studiantenan ku retraso den pago, ku mester a hiba kombersashon ku DUO, a haña un invitashon personal pa un kombersashon pa medio di vidio. Ainda nan ta haña e oportunidat pa huntu ku un kolaboradó di DUO konhuntamente yega na un solushon. Lo konsiderá e situashon personal di e eks studiante i kaminda ta posibel lo bin ku un solushon na midí.

DUO ta ehekutá entre otro lei i regulashonnan riba e tereno di finansiamentu di institutonan di enseñansa, e dunamentu di finansiamentu di estudio i kontribu-shon den e gastunan eskolar, kobra debenan di estudio i atministrá i tambe interkambiá dato konektá ku e number di enseñansa pa ministerio di OCW.

Dushi tempu bieu



Un bista na e promé instalashonnan di Markultura na Boneiru, pa nort di Habitat. E tempu ei e tabata konosí komo 'Carcoproject'. (Kolekshon Herbert Cesilia)

Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

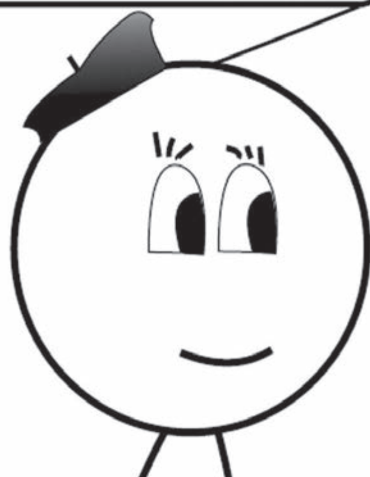
Djamars 3 novèmber

12:00 Herensia:
Prof. Herbert Pinedo Parti 2
13:00 Aki Boneiru:
Bonaire Culinair
14:00 Avansenan di Meteo
15:00 Herensia:
Sonia Garmers Parti 2
16:00 Herensia: Valerio William
17:00 Aki Boneiru:
Romeo Heye na Arowak 2017
18:00 Herensia:
Thomas Lindeborg
19:00 BAPA:
Ombudsman &
Ray Richardson
20:00 Herensia:
Sonia Garmers
21:00 BAPA:
Bui Frans
'Trabou den Santana'
22:00 Aki Bonaire:
Festival del Caribe Cuba
23:00 Nos Hendenan
23:30 Puerto Latino: Luis Zárraga

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





NOS A TOPA



Maria Suley Libiee, mama di Lina ku ta traha na Between to Buns. Awèl si poko redu. Mester por de bes enkuanto. Mi no a warda e sekreto pa bisa e yu; e mama ta mas bunita kuné. Haha. Nan mester a hari ora mi a bisa esei. Di tur manera mi ta yama nan Bella Linda. Mama i Yu. Maria, despues di 9 aña na Kòrsou, ta establesé na Boneiru, isla ku e ta stima hopi. E famia ta salí for di Cali, Colombia. "Mi gusta kome na Between. Nan kuminda ta bon i meskos e servisio. No pasobra mi yu ta traha i ta sirbimi, e servisio ta bon. Tur ku sirbimi ta ekselente", Maria a kontami den purá. Na su kara mi a mira ku e ta kla pa kome, pues mi no a molesti'é ku mas pregunta.

KOLOFÓN

Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru
Djamars
3 novèmber 2020



Ta okashonalmente nublá i lo tin algun áwaseru, posiblemente ku mal tempu. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 31°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu ost ta suak te moderát, 2-4 Bft. Durante di áwaseru tin chèns pa ráfaga te aproksimadamente 60 km/ora i bientu por bin ademas di direkshon sùitwèst. Altura di ola: aproksimadamente 1.5 m (5-6 pia).

Papa a anunsiá un konsistorio pa 13 kardinal nobo


Marcello Semeraro,


Mario Grech,


Mauro Gambetti,


Antoine Kambanda.

Nan lo risibí e koló kòrà dia 28 di novèmber próksimo: 9 ta menor di ochenta aña i entre nan tin e Protektor di e Sagrado Konbento di Asís, Pader Mauro Gambetti.

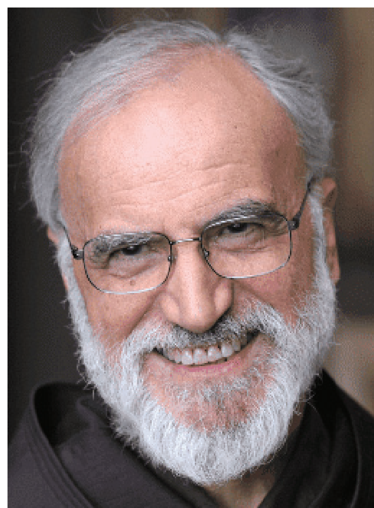
Vatican News

Diestres kardinal nobo pa Iglesia, nuebe di nan menor di ochenta aña i por lo tantu ku derecho pa partisipá den un futuro kònklaf, na kua ta añadí kuater mayor di ochenta. E ta e anunsio, manera semper pa sorpresa, ku Papa Francisco a hasi na final di e Ángelus djadumingu 25 di òktober, komunikando na fielnan riba Plasa di San Pedro i na henter mundu kreashon di e nuebe kardinalnan.

Dos di e nuebe kardinalnan ta pertenesé na e Kuria Romano: nan ta e Sekretario di Sínodo di Obispunan, e maltés Mario Grech, i e italiano Marcello Semeraro, antiguo Obispu di Albano i Prefekto nobo di e Kongregashon pa Kausanan di Santunan. Na nan Papa a uni seis pastor di Iglesia den mundu: arsobispu di Kigali, Rwanda, Antoine Kambanda; arsobispu di Washington, EE.UU., Wilton Gregory; el arsobispu de Capiz, Filipinas, José Fuerte Advincula; arsobispu di Santiago, Chile, Celestino Aós Braco; vikario apostóliko di Brunei, Cornelius Sim; arsobispu di Siena, Italia, Augusto Paolo Lojudice. Ku nan Papa tambe a nombra e aktual Protektot di e Sagrado Konbento di Asís, Pader Mauro Gambetti.

Na e nuebe kardinalnan menor di ochenta aña, tambe Papa Francisco a uni kuater kardinal mayor di ochenta. Ta trata di Felipe Arizmendi Esquivel, arsobispu emérito di San Cristóbal de Las Casas (Mexico); e nunsio apostóliko Silvano Tomasi, antiguo opservador permanente den Nashonnan Uni na Ginebra, ku a traha den e Departamento pa Desaroyo Humano Integral; pader Raniero Cantalamessa, predikador di e Casa Pontificia i pader di e parokia di Divino Amor Don Enrico Feroci.

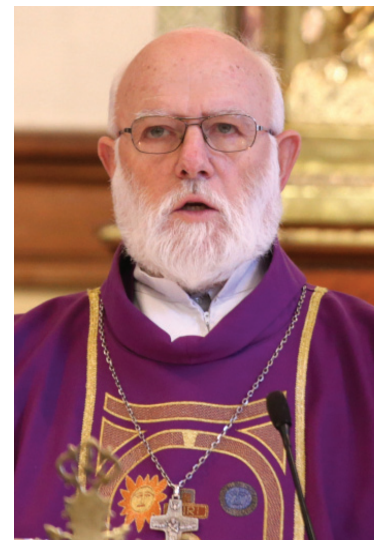
E kardinalnan lo bisti e koló kòrá, loke ta indiká nan boluntat di sakrifiká "usque ad sanguinis effusionem", hasta e dramamentu di sanger, na servisio di e Susesor di Pedro, i aunke nan ta biba den regionnan mas alehá di mundu nan ta kombertí den propietarionan di un parokia den e Siudat Eterno pasobra nan ta inkardiná den e Iglesia di kua Papa ta obispu.


Raniero Cantalamessa,


Augusto Paolo Lojudice,


Felipe Arizmendi Esquivel,,


Enrico Feroci,


Celestino Aós Braco


Marcello Semeraro,


Mario Grech,


Mauro Gambetti,


Antoine Kambanda.

Awe djamars na NOS-TV

Uchi Vlijtig den Herensia

KRALENDIJK -- E programa Herensia na NOS-TV ta sigui awe djamars ku Uchi Vlijtig di Rincon komo invtado. Uchi a nase na Rincon, Boneiru, pero na edat hóben a bai biba na Kòrsou, na unda el a konosé su esposa Irene Arion.

Uchi ta konta den Herensia di su famia, Rincon di 60 pa 70 aña pasá, pero tambe di Kòrsou. El a traha hopi komo shofùr na Kòrsou, pa despues bini bèk na Boneiru, kaminda el a sigui ku e profeshon aki.

Uchi Vlijtig a traha despues den gobièrnu, despues riba su mes ku un asina yamá 'kapploeg'. Hopi atenshon ta dediká den e programa di awe na Weis van Kimmenade, un duanero hulandes oropeo ku a traha na Rincon. Ta Uchi su tata. E programa ta kuminsá pa mitar di dies di anochi na NOS-TV, kanal 24 di Flamingo TV.



FC Champs 3-2 riba Teach United

KRALENDIJK--E ekipo di futbòl veterano di FC Champs, djasabra último den un partido di futbòl veterano 50+, a gana di Teach United ku skor pèrtá di 3-2.

Esaki den partido ku a tuma lugá 7or anochi na Fèlt Elio Flores na Amboina.

Golnan di FC Champs den e partido aki tabata di Elvis Sint Jago ku a hinka 2 gol i Garindo Raphaela ku a hinka 1 gol den e partido.

E próksimo partido di FC Champs 50+ ta djasabra 14 novèmber 2020 pa 5or atardi na Fèlt Elio Flores na Amboina.

E kontrinkante pa FC Champs pa e partido aki no ta konosí ainda pa nos.

Tirando un bista riba elekshon na Merka

Pa: Arthur Sealy

Dia 3 di novèmber 2020 tin elekshon na Estádos Unídos pa eligí 538 miembro di kolegio elektoral pa skohe e presidente. Bonaire tambe konosé un kolegio elektoral di 9 persona ku ta skohe miembronan di Eerste kamer.

A yega na 538 miembro di e siguiente manera. Kongreso, e poder legislativo, ta konsistí di dos kamber. Kamber di representantenan ku tin 435 miembro i Senado tin100 miembro. Pa e kolegio elektoral ta konta e miembronan di kamber di representantenan, miembronan di Senado i3 di Washington.

Kada estado ta skohe un kantidat di miembro. Por ehèmpel California ta skohe 55, Texas ta skohe 38, Florida ta skohe 29 i tin estado ku ta skohe 3 miembro. E partido ku haña 270 miembro di tur e estadonan ta skohe e presidente i su vice presidente. Esaki ta enserá ku un partido por haña ménos voto i tòg gana i skohe e presidente.

Si na California partido Republikano gana ku diferensia di un voto e ta haña tur e miembronan; no tin repartishon di kantidat di miembro. Tin estado ku ta bastion di Republikano i tin ku ta di Demokratnan. Tin estado ku tin biaha ta Republikano i otro biaha Demokrat.

Den e elekshon aki no ta Covid 19, ni e debatenan ni e enkuestanan, ni ku si Trump a kumpli ku su promesanan ta duna e resultado, pero simplemente media sosial ta e faktor mas importante.

Twitter ta mustra ku Trump tin dies biaha mas tantu siguidó i Facebook ta e plataforma mas mihó pa influensiá votadó. Si Biden ke gana e mester kuminsá gana na Florida. No lubidá intentonan di Rusia, China i Iran pa influensiá elekshon.

Un punto fuerte di Trump ta ku Estádos Unídos no a kuminsá un guera den eksterior. Demokrat nunka ta pa start guera den eksterior. Trump su diplomasia si tabata debil relashoná ku Rusia i Nort Korea pero fuerte kontra su aliadonan den Nato i benefisio pa Israel i Saudi Arabia.

SV La Fama 7-4 riba Tera Blanku

KRALENDIJK--SV La Fama di Rincon, djasabra último den partido di futbòl veterano amistoso ku a tuma lugá den Stadion Antonio Trenidad na Rincon, a gana di Tera Blanku di Antriòl Pariba ku skor di 7-4.

La Fama di akuerdo ku e informashonnan, a sali pone preshon i den promé mitar di e partido, ta pika dilanti 2-0 ku golnan di Andre Decho Piar, skor tambe ku e partido a parti na dos kuné pa sosiegu.

E di dos mitar di e partido, Ricky Janzen ta anotá 2 biaha, meskos tambe Curtey Winklaar alias Kòki.

Lutson Piard ta anotá e último gol pa La Fama.

Tera Blanku tambe a haña oportunidatnan i Jhunairon Cornelia ta anotá 2 gol.

Yulmar Statie i Hayden Ortela ta anotá 1 gol kada unu pa finalmente SV La Fama bai ku e viktoria di 7-4 riba Tera Blanku.

La Fama ta yama tur hungadó dje tim danki pa a yega fèlt, meskos ku e bishitantenan.

Presidente SV La Fama kier a bisa Tera Blanku ku e ta kontentu di mira e manera ku nan a reuní na "Kòr" na Mentor i sali huntu den un karavana pa Rincon.

Presidente La Fama ta bisa Sarkis Pourier pa sigui ku e bon trabou huntu ku otro miembronan di e tim di Tera Blanku.

Djasabra awó 7 novèmber La Fama lo enfrentá Teach United pa 7or na Stadion Antonio Trenidad na Rincon.

Éksito na e ekiponan den e partido.

Teach United 5-3 riba Deportivo

KRALENDIJK--E klupnan di futbòl veterano di nos isla ta sigui move manera ta e kaso tur djasabra, meskos tambe tabata e kaso djasabra último.

Pa loke ta djasabra último, e ekiponan Deportivo i Teach United a enfrentá otro 7or anochi na Stadion di Playa. Tabata Teach United ku a bai ku e viktoria di 5-3 riba Deportivo.

E golnan di Teach United tabata di Javier Martines ku a hinka 1 gol. Ryan Martha tambe a hinka 1 gol. Panchèk Damascus a hinka 3 gol pa duna nan ekipo di Teach United e viktoria di 5-3 riba e ekipo di Deportivo. Atrobe lamentablemente nos no a logra haña nòmbernan di hungadónan ku a hinka e 3 golnan di Deportivo djasabra último.

Di parti Teach United djasabra awó nan ta na Stadion Antonio Trenidad pa enfrentá e ekipo di La Fama den partido ku ta kuminsá 7'or anochi. Ékskito na e ekiponan den e partido.

'E esfera di fin di aña' ta bèk

KRALENDIJK -- E programa radial popular di fin di aña, 'E esfera di fin di aña', ta bèk den aire na Voz di Bonaire 94.7 F.M. Esaki entrante djaluna 2 di Novèmber 2020. Esaki e presentadó D.J. Zamir Ayubi ta anunsiá.

E programa ta pasa di djaluna te ku djabièrnè di 11'or di mainta te ku 12'or di mèrdia. "E programa ta hinkabo den ambiente dushi di fin di aña.

Bo ta invitá pa skucha. Danki pa e sintonia", Zamir Ayubi, kende ta traha normal na Radio Vishon, ta trese dilanti.



Zamir Ayubi
13m ·

ZAMIR AYUBI NO TA DUNA SERVISIO MAS NA RADIO VISHON 97.1 F.M. KOMO PROFESHONAL DEN MEDIA.

KEDA PENDIENTE........



Smart Tv pa Kas di Kuido



Dance Sensation a entregá un 'Smart Tv' na Kas di Kuido di Fundashon Mariadal, komo rekompensa di un proyekto na kua grandinan a partisipá, ku tabata titulá 'Uni den baile'. Kas di Kuido ta gradisí inmensamente pa esaki, nan no a spera ku tabata tin un regalo asin'aki pa e grandinan, ku sigur nan ta bai hasi bon uzo di dje na bienestar di grandinan.